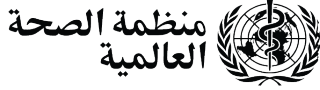


# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP20/NE

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثالثة والأربعون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا

6-11 يوليو/تموز 2020

تقرير الدورة العاشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة

ومنظمة الصحة العالمية

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا

11-15 نوفمبر/تشرين الثاني 2019



## بيان المحتويات

موجز وحالة العمل.....	الصفحة iii
تقرير الدورة العاشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية... الصفحة 1	
<b>الفقرات</b>	
1.....	مقدمة
4-2 .....	افتتاح الدورة
6-5 .....	اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال).....
	الكلمة الرئيسية عن المواد الكيميائية في الأغذية - التحدي المستمر، متى علينا أن نقلق وماذا علينا أن نعرف؟
10-7.....	(البند 2 من جدول الأعمال).....
	حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم: القضايا الراهنة والمستجدة في الإقليم
14-11 .....	(البند 3-1 من جدول الأعمال).....
	مستقبل سلامة الأغذية: نتائج المؤتمر الدولي الأول عن سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والاتحاد الأفريقي والمنتدى الدولي بشأن سلامة الأغذية والتجارة - ماذا بعد؟
21-15 .....	(البند 3-2 من جدول الأعمال).....
	حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم: استخدام المنصة الإلكترونية لتبادل المعلومات عن نظم الرقابة على سلامة الأغذية؛ حالة المعلومات وخطط وآفاق المستقبل (البند 3-3 من جدول الأعمال).....
25-22 .....	استخدام مواصفات الدستور الغذائي في الإقليم (البند 4 من جدول الأعمال).....
35-26 .....	المسائل الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي ولجان الدستور الغذائي الأخرى (البند 5 من جدول الأعمال).....
45-36 .....	عمل الدستور الغذائي الذي يعني الإقليم (البند 6 من جدول الأعمال).....
53-46 .....	تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 (بما في ذلك الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى للفترة 2014-2019) (البند 7-1 من جدول الأعمال).....
62-54 .....	الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 - خريطة طريق التنفيذ
70-63 .....	(البند 7-2 من جدول الأعمال).....
75-71 .....	خطة العمل الخاصة بالاتصالات في الدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال).....
80-76 ..	الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة الإقليمية لشراب الدوغ (البند 9 من جدول الأعمال) ..
87-81 .....	مشروع مواصفة إقليمية لخليط الزعتر (البند 10 من جدول الأعمال).....
	وثيقة للمناقشة بشأن وضع نص للدستور الغذائي عن السلطات المعبأة سلفاً الجاهزة للأكل
91-88 .....	(البند 11 من جدول الأعمال).....
98-92 .....	وثيقة للمناقشة عن وضع مواصفة خاصة بالمنتجات الحلال (البند 12 من جدول الأعمال).....
109-99 .....	وثيقة للمناقشة عن وضع مواصفة إقليمية للمعمول (البند 13 من جدول الأعمال).....

- 111-110 ..... تعيين المنسق (البند 14 من جدول الأعمال)
- 112 ..... ما يستجد من أعمال (البند 15 من جدول الأعمال)
- 113 ..... موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة (البند 16 من جدول الأعمال)

### المرفقات

- المرفق الأول - قائمة المشاركين ..... الصفحة 27
- المرفق الثاني - الأنشطة التي يتعين تنفيذها في إقليم لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى  
في الفترة 2020-2021 لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 ..... الصفحة 31
- المرفق الثالث - خطة العمل الإقليمية للاتصالات للفترة 2020-2025 ..... الصفحة 33
- المرفق الرابع - مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر ..... الصفحة 34

## موجز وحالة العمل

الفقرة	النص/الموضوع	الغرض	الطرف المسؤول
10	<p><u>الكلمة الرئيسية - المواد الكيميائية في الأغذية</u></p> <p>— أكدت الحاجة إلى استمرار مشاركة أصحاب المصلحة كافة من أجل حماية الصحة العامة وضمان التجارة العادلة؛ وأقرت بضرورة أن تستند إدارة المخاطر إلى عملية تقييم للمخاطر قائمة على أسس علمية سليمة وبوجود فرص للعمل معًا مثلاً بالنسبة إلى التعرض للمخاطر التغذوية؛</p> <p>— أشارت إلى أن توحيد الحدود القصوى والمستويات القصوى للمخلفات ومدونات الممارسات بالنسبة إلى الملوثات الكيميائية في الأغذية لا يزال يطرح تحديًا على المستوى الدولي؛</p> <p>— أقرت بأن مسؤولية عملية التوحيد تقع على عاتق الأعضاء وأشارت إلى أن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على أتم الاستعداد والتأهب للمساعدة في هذه العملية؛</p> <p>— أشارت إلى التحديات التي يطرحها الإبلاغ عن مخاطر المواد الكيميائية في الأغذية وإلى ضرورة بذل مزيد من الجهود.</p>	<p>الإجراءات والمعلومات</p>	<p>منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والأعضاء</p>
14	<p><u>حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم: القضايا الراهنة والمستجدة</u></p> <p>— وافقت على إطلاع هيئة الدستور الغذائي وأجهزته الفرعية على فائدة الدراسة الاستقصائية والقضايا المستجدة التي جرى تحديدها مع الإشارة إلى ضرورة التشجيع على تبادل المعلومات حول القضايا المستجدة في ما بين الأعضاء؛</p> <p>— أبرزت أهمية ترتيب القضايا المشار إليها بحسب الأولوية ووضع استراتيجية متابعة لها؛</p> <p>— أشارت إلى التحديات الراهنة في الإقليم من حيث القدرة على التنفيذ والحاجة إلى الدعم من المنظمات الدولية المعنية.</p>	<p>الإجراءات والمعلومات</p>	<p>منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والأعضاء والدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي</p>
21	<p><u>مستقبل سلامة الأغذية</u></p> <p>— التزمت بإتاحة ملخص رئيس المؤتمر الدولي الأول حول سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة</p>	<p>الإجراءات والمعلومات</p>	<p>الأعضاء</p>

الطرف المسؤول	الغرض	النص/الموضوع	الفقرة
ومنظمة الأغذية والزراعة /منظمة الصحة العالمية		الصحة العالمية والاتحاد الأفريقي والبيان المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية الصادر عن المنتدى الدولي عن سلامة الأغذية والتجارة لصانعي السياسات الرفيعة المستوى ضمن حكوماتهم؛ والتزمت بالسعي بشكل حثيث إلى تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025؛ - أشارت إلى الجهود الجارية لتحسين سلامة الأغذية على المستوى الوطني وأبرزت أهمية ربط سلامة الأغذية بتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛ وطلبت من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية النظر في مجالات العمل التي حددتها البلدان في خطط عملها المستقبلية.	
منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والأعضاء	الإجراءات والمعلومات	حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم - استخدام المنصة الإلكترونية - طلبت من كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية مواصلة صيانة المنصة وتحسينها لخدمة مصالح الأعضاء، بما يشمل إبراز المعلومات التي تقدمها البلدان عن طريق المنصة من خلال إنشاء روابط ووصلها بأقسام أخرى من الصفحات الإلكترونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وطلبت من الأعضاء تحديث المعلومات المتاحة على المنظمة باستمرار.	25
الأعضاء وأمانة الدستور الغذائي	الإجراءات والمعلومات	استخدام مواصفات الدستور الغذائي في الإقليم - أشارت إلى نتائج الدراسة الاستقصائية وأيدت إجراء المزيد من الدراسات الاستقصائية في المستقبل كل سنتين وحددت المجالات التي ينبغي أن تشملها هذه الدراسات في المستقبل؛ وأشارت إلى أهمية اتخاذ إجراءات متابعة لمعالجة نتائج الدراسة الاستقصائية.	35

الطرف المسؤول	الغرض	النص/الموضوع	الفقرة
مجموعة العمل الإلكترونية (المملكة العربية السعودية) والأعضاء في لجنة التنسيق للشرق الأدنى	الإجراء	- البحث في إمكانية مواءمة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الإقليمية التي تضعها لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى (بما في ذلك خليط الزعتر)	39 ) 80 87
الدورة التاسعة والعشرون للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة	المعلومات	- أيدت العمل الجاري من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة	41
الأعضاء الدورة التاسعة والسبعون للجنة التنفيذية والدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي	الإجراءات والمعلومات	- وافقت على وقف العمل على إعداد مشروع مواصفة إقليمية خاصة باللبن مشيرةً إلى أنها قد تنظر في العمل على اللبن في المستقبل في حال أبدى الأعضاء اهتمامًا كافيًا بذلك وإذا تم عرض اقتراح عمل جديد بهذا الصدد.	45
منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية والأعضاء	الإجراءات والمعلومات	<u>عمل الدستور الغذائي الذي يعني الإقليم</u> - أكدت مجالات عمل الدستور الغذائي التي تعني الإقليم؛ - وافقت على ضرورة تنسيق الجهود المبذولة للمساهمة في أعمال الدستور الغذائي الجارية والمقبلة التي تعني الإقليم، وعلى وجه الخصوص قبل اجتماعات لجان الدستور الغذائي؛ - حثت الأعضاء على أن يستعرضوا بعناية مواصفات الدستور الغذائي الموجودة قبل تقديم اقتراحات بخصوص عمل جديد؛ - حددت التحديات الرئيسية التي تحول دون مشاركة البلدان مشاركة أفضل؛ - شجعت الأعضاء على استخدام الأدوات المتاحة (أي أداة التشخيص وأداة تقييم نظم الرقابة على الأغذية لدى	53

الطرف المسؤول	الغرض	النص/الموضوع	الفقرة
		الدستور الغذائي) بدعم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية حسب المقتضى.	
المنسق والأعضاء وأمانة الدستور الغذائي واللجنة التنفيذية للدستور الغذائي	الإجراءات والمعلومات	<p>الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 أوقفت العمل بالخطة الاستراتيجية الإقليمية خلال الفترة 2020-2025 واتفقت على الالتزام بالخطة الاستراتيجية العالمية للفترة 2020-2025؛</p> <p>اتفقت على توفير المعلومات من خلال جهات الاتصال لديها و/أو المنسق الإقليمي لتسهيل عملية إعداد التقرير النهائي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019؛</p> <p>– اتفقت على استخدام الآليات الموجودة ضمن الدستور الغذائي (كالأدوات الإلكترونية على الويب) وتوطيد التعاون الإقليمي (مثلاً من خلال عقد اجتماعات قبل دورات اللجان وخلالها).</p> <p>الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025</p> <p>– وافقت على دعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025؛</p> <p>– وافقت على التركيز على تنفيذ الأنشطة الرامية إلى تحقيق الأهداف 2 و3 و4 من الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 خلال السنتين القادمتين وعرضت قائمة بالأنشطة والمعلومات ذات الصلة على اللجنة الفرعية للجنة التنفيذية للدستور الغذائي المعنية بالتخطيط الاستراتيجي لإدراجها ضمن خطة العمل الشاملة للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 (المرفق الثاني).</p>	62
المنسق والأعضاء وأمانة الدستور الغذائي	الإجراء	<p>خطة العمل الخاصة بالاتصالات في الدستور الغذائي</p> <p>– ناقشت خطة العمل الخاصة بالاتصالات في الدستور الغذائي واعتمدها، فضلاً عن غيرها من الآليات الداعمة ذات الصلة لتنفيذها.</p>	75
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	المعلومات والإجراءات	<p>الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية - المواصفة الإقليمية لشراب الدوغ</p> <p>– وافقت على الاضطلاع بهذا العمل في دورة لاحقة بعد إنجاز عملية الموازنة بين الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى</p>	80



الطرف المسؤول	الغرض	النص/الموضوع	الفقرة
والأعضاء ولجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى		الأغذية في المواصفة CXS 234-2003 والمواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية.	
الدورة الثانية والخمسون للجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والدورة الحادية والأربعون للجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات والدورة التاسعة والسبعون للجنة التنفيذية للدستور الغذائي والدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي والدورة السادسة والأربعون للجنة المعنية بتوسيم الأغذية	الإقرار / التعليقات / الاعتماد	مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر - اتفقت على إحالة مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر إلى الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي لاعتماده عند الخطوة 8 مع الإشارة إلى أنّ الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية والتوسيم وأساليب التحليل ستحال بدورها إلى كل من اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية واللجنة المعنية بتوسيم الأغذية واللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات لإقرارها؛ - وطلبت من مجموعة العمل الإلكترونية المعنية بمواءمة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الإقليمية الصادرة عن لجنة التنسيق للشرق الأدنى مع المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية أن تعمل أيضًا على مواءمة المواصفة الخاصة بخليط الزعتر بعد اعتمادها.	87
الأعضاء ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	الإجراءات والمعلومات	وثيقة للمناقشة بشأن وضع نص للدستور الغذائي عن السلطات المعبأة سلفًا الجاهزة للأكل - العمل بدعم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على تقييم مدى شمول مواصفات الدستور الغذائي الموجودة حاليًا الشواغل المتعلقة بسلامة الأغذية وجودتها	91

الطرف المسؤول	الغرض	النص/الموضوع	الفقرة
		بالنسبة إلى هذا المنتج وإذا دعت الحاجة، تقديم اقتراح لعمل جديد في دورة مقبلة من دورات لجنة التنسيق للشرق الأدنى.	
الأعضاء والدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى	المعلومات	وثيقة للمناقشة عن وضع مواصفة خاصة بالمنتجات الحلال - أحالت الموضوع إلى الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى لمزيد من المناقشة	98
الدورة التاسعة والسبعون للجنة التنفيذية للدستور الغذائي الدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي	الاستعراض الموافقة	- اقتراح وضع مواصفة إقليمية للمعمول	109
المملكة العربية السعودية ولبنان والأعضاء المهتمون	الإجراء	- مراجعة وثيقة المشروع المتعلقة بوضع مواصفة إقليمية للمعمول تماشياً مع المناقشات الجارية وعرض وثيقة المشروع للمراجعة من خلال أمانة الدستور الغذائي على الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي ضمن الاقتراحات لعمل جديد؛	109
مجموعة العمل الإلكترونية (المملكة العربية السعودية) والدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى	الصياغة	وضع مواصفة إقليمية خاصة بالمعمول (رهنًا بموافقة هيئة الدستور الغذائي)	109
الدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي	التعيين	- أوصت بتعيين المملكة العربية السعودية كمنسق للشرق الأدنى	110

## مقدمة

1- عقدت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى (لجنة التنسيق) المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) ومنظمة الصحة العالمية دورتها العاشرة في المقر الرئيسي للمنظمة في روما، إيطاليا، خلال الفترة الممتدة من 11 إلى 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2019 بالتعاون مع حكومة جمهورية إيران الإسلامية. وترأس الدورة السيد Mohammad Hossein Shohajee Aliabad، المستشار العلمي الرفيع المستوى من معهد المواصفات والبحوث الصناعية في جمهورية إيران الإسلامية. وقد حضر الدورة 14 من البلدان الأعضاء في إقليم الشرق الأدنى، و5 من البلدان الأعضاء، ومنظمة عضو واحدة من خارج الإقليم، وفلسطين. ويمكن الاطلاع على قائمة المشاركين في المرفق الأول.

## افتتاح الدورة<sup>1</sup>

- 2- رحّب الرئيس بالمندوبين وأعلن افتتاح الدورة.
- 3- وألقى سعادة السيد Mohammad Hossein Emadi، السفير والممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى منظمة الأغذية والزراعة والوكالات التي توجد مقرها في روما، الكلمة الافتتاحية مذكّراً بالتحديات الواسعة النطاق التي يواجهها الإقليم على الجبهات كافة، ومسلاً الضوء على أهمية منتديات الأمم المتحدة على غرار هذه اللجنة، من أجل تمكين الأعضاء من الاجتماع والعمل معاً بما يعود بالنفع على الإقليم. وذكّر أيضاً بالجهود التي تبذلها جمهورية إيران الإسلامية لمعالجة مسألة سلامة الأغذية، وشدد على أهمية أن تعمل مختلف القطاعات معاً لضمان سلامة الأغذية على المستوى الوطني.
- 4- ورحّب كل من السيد Markus Lipp، المسؤول الرفيع المستوى في مجال سلامة الأغذية وجودتها في منظمة الأغذية والزراعة، والسيد Philippe Verger، المستشار في مجال سلامة الأغذية في المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط، بالمشركين نيابةً عن منظمة الأغذية والزراعة للأمم ومنظمة الصحة العالمية، على التوالي. وتخللت الجلسة الافتتاحية أيضاً بيانات ألقاها كل من السيد Guilherme Antonio da Costa Jr، رئيس هيئة الدستور الغذائي، والسيد Tom Heilandt، أمين هيئة الدستور الغذائي.

## اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)<sup>2</sup>

5- اعتمدت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة جدول الأعمال ووافقت على النظر في المسألة التالية ضمن إطار البند 15 من جدول الأعمال "ما يستجد من أعمال" رهناً بتوافر الوقت:

- الاتصالات مع فلسطين وآليات تعزيز مشاركة فلسطين في عمل الدستور الغذائي.

6- ووافقت لجنة التنسيق أيضاً في دورتها العاشرة على إنشاء مجموعتي عمل أثناء الدورة على النحو التالي:

<sup>1</sup> وثيقة قاعة المؤتمر CRD1 (البيانات الافتتاحية).

<sup>2</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/1 Rev.1

- مجموعة عمل تكون المشاركة فيها مفتوحة أمام جميع أعضاء اللجنة والمراقبين، وترأسها جمهورية مصر العربية، وتعمل باللغات الإنكليزية والعربية والفرنسية، للنظر في البند 7-2 من جدول الأعمال، مع مراعاة جميع التعليقات الخطية، وإعداد تقرير لكي تنظر فيه اللجنة في جلستها العامة.
- ومجموعة عمل تكون المشاركة فيها مفتوحة أمام جميع أعضاء اللجنة والمراقبين، يترأسها لبنان، وتعمل باللغتين الإنكليزية والعربية، للنظر في التعليقات الواردة بشأن مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر، وإعداد مشروع منقح لكي تنظر فيه اللجنة في جلستها العامة.

### الكلمة الرئيسية عن المواد الكيميائية في الأغذية - التحدي المستمر، متى علينا أن نقلق وماذا علينا أن نعرف؟ (البند 2 من جدول الأعمال)<sup>3</sup>

- 7- عرض ممثل منظمة الصحة العالمية هذا البند نيابة عن كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية مستذكراً الغاية المنشودة من الكلمة الرئيسية وهي فتح باب النقاش حول مسائل تهم الإقليم وأهمية مشاركة البلدان في عمل الدستور الغذائي. وسلط الممثل الضوء على التحديات الكبرى التي تطرحها الملوثات الكيميائية في الأغذية في الإقليم وعلى المستوى العالمي أيضاً وما تنطوي عليه من تأثيرات على صحة الإنسان ورفض المنتجات والتجارة.
- 8- وألقى السيد Mark Feeley، المدير المعاون لمكتب سلامة المواد الكيميائية في إدارة الصحة في كندا الكلمة الرئيسية عن المواد الكيميائية في الأغذية. وقد أبرزت الكلمة الرئيسية الجوانب التالية: إن سلامة الأغذية تعزز صحة الفرد والسكان على السواء وتعزز النمو الاقتصادي في الأقاليم التي تطبق فيها سلامة الأغذية؛ ويجري تحديد الملوثات الغذائية الكيميائية (بما في ذلك الأفلاتوكسينات والمعادن الثقيلة والعقاقير البيطرية ومخلفات مبيدات الآفات) وتعد مصدر قلق بالنسبة إلى المستهلكين؛ ويشكل تقييم السلامة وإدارة المخاطر جزءاً هاماً من عمليات الرقابة ما قبل الطرح في الأسواق حول استخدام المواد الكيميائية؛ وتبدأ السلامة الكيميائية للأغذية من معرفة المخاطر المحتملة التي يجري التعرف إليها من خلال المعلومات عن التعرض التغذوي؛ ويعدّ التواصل مع أصحاب المصلحة عنصراً رئيسياً من عناصر الإدارة الملائمة لمخاطر المواد الكيميائية في الأغذية.

### المناقشة

- 9- تحلل النقاش إبداء الملاحظات التالية:
- هناك مجموعة من الأدوات المتاحة لمؤازرة جهود البلدان في سبيل وضع سلم بالأولويات بالنسبة إلى المواد الكيميائية في الأغذية وإدارتها. ومن تلك الأدوات مشروع "العبء العالمي للأمراض" التابع لمنظمة الصحة العالمية - وهو وصف مقارن لعبء الأمراض والإصابات وعوامل الخطر التي تتسبب بها في 195 بلداً - وهو يصلح لأن يكون مرجعاً للبلدان التي تسعى إلى تقييم المخاطر الناشئة عن استهلاك الأغذية؛ ودراسات منظمة الصحة العالمية للعبء العالمي للأمراض المنقولة عن طريق الأغذية وقاعدة بيانات النظام العالمي لرصد البيئة/برنامج رصد وتقدير التلوث الغذائي المشترك بين الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة

<sup>3</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/2 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

الصحة العالمية (GEMS/Foods) التي تعمل حاليًا من خلاله منظمة الصحة العالمية مع المعاهد الموجودة في الإقليم من أجل زيادة كميّة البيانات المتاحة فيه.

- ويتسم توحيد الحدود القصوى لمخلفات المبيدات بالنسبة إلى مخلفات مبيدات الآفات ومخلفات العقاقير البيطرية والمستويات القصوى من الملوثات بأهمية حاسمة بالنسبة إلى تجارة الأغذية على المستوى العالمي ومن الصعب الامتثال لمختلف مواصفات سلامة الأغذية التي قد يجري إعدادها بما يتناسب مع الاحتياجات الوطنية المحددة.
- وقد يكون الإبلاغ عن المخاطر عاملاً هاماً يساهم في عملية التوحيد ومن شأن العمل مع اختصاصيين في مجال الإبلاغ عن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر على حد سواء أن يعزز حماية المستهلك.
- وتعدّ المشاركة في عمل الدستور الغذائي، بما في ذلك عمليات تحديد الأولويات، خطوة هامة لضمان قيام الدستور الغذائي بوضع /مراجعة المواصفات التي تعني الأعضاء. وقد تم أيضاً تشجيع الأعضاء على استخدام عمليات تقييم المخاطر القائمة حاليًا والتعاون، إذا اقتضى الأمر، مع أمانة الأجهزة المتخصصة في كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للحصول على توجيهات منها.

## الخلاصة

10- إنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) أشارت إلى أنّ السموم الفطرية (لا سيما الأفلاتوكسينات) والمعادن الثقيلة (خاصة الزرنيخ غير العضوي) هي من بين أهمّ الملوثات الكيميائية التي تؤثر على صحة الإنسان؛
- (2) وأكّدت الحاجة إلى استمرار مشاركة أصحاب المصلحة كافة في عمليات رصد الملوثات الكيميائية في الأغذية وتقييمها وإدارتها من أجل حماية الصحة العامة وضمان التجارة العادلة؛
- (3) وأقرّت بضرورة أن تستند إدارة المخاطر إلى عملية تقييم للمخاطر القائمة على أسس علمية سليمة؛
- (4) وأشارت إلى الفرص المتاحة للعمل معًا نظرًا إلى التشابه القائم بين التعرّض التغذوي لسكان بلدان الإقليم؛
- (5) وأشارت إلى أنّ توحيد الحدود القصوى والمستويات القصوى للمخلفات ومدونات الممارسات بالنسبة إلى الملوثات الكيميائية في الأغذية لا يزال يطرح تحديًا على المستوى الدولي؛
- (6) وأقرّت بأنّ مسؤولية عملية التوحيد تقع على عاتق البلدان الأعضاء وأشارت إلى أنّ منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على أتم الاستعداد والتأهب للمساعدة في هذه العملية؛
- (7) وأشارت إلى التحديات التي يطرحها الإبلاغ عن مخاطر المواد الكيميائية في الأغذية مع جميع أصحاب المصلحة وإلى ضرورة بذل مزيد من الجهود، وهو أمر قد يتطلب إشراك خبراء في هذا المجال.

## حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم: القضايا الراهنة والمستجدة في الإقليم (البند 3-1 من جدول الأعمال)<sup>4</sup>

- 11- عرض ممثل منظمة الأغذية والزراعة، متحدثاً نيابةً عن المنظمة وعن منظمة الصحة العالمية، هذا البند من جدول الأعمال مشيراً إلى أنّ الغرض منه هو لفت عناية الأعضاء إلى القضايا المستجدة التي تعني الإقليم ومناقشة سبل معالجتها. واستعرض الممثل القضايا الرئيسية المستجدة والمنبثقة عن الدراسة الاستقصائية ألا وهي التلوث الكيميائي للأغذية؛ وضعف نظم الرقابة على الأغذية / الأطر القانونية؛ ومقاومة مضادات الميكروبات؛ والابتكار والأغذية الجديدة؛ والغش في مجال الأغذية. وأشار الممثل أيضاً إلى ارتفاع معدل الإجابات على الدراسة الاستقصائية مقارنةً بالجولة الماضية (53 في المائة مقابل 35 في المائة) مشيراً إلى وجود هامش لمزيد من التحسين.
- 12- وأحاطت لجنة التنسيق للشرق الأدنى في دورتها العاشرة علماً بالمعلومات التي أتاحتها ممثل منظمة الأغذية والزراعة ورحّبت بالدراسة الاستقصائية وأبدت الملاحظات التالية:
- لا يزال توافر الموارد والقدرات الكافية لاعتماد المواصفات وتطبيق الأنظمة الخاصة بسلامة الأغذية يطرح تحدياً كبيراً في الإقليم.
  - ومن الضروري أن تعزز النظم الوطنية للرقابة على الأغذية وتيسير متابعة هذه القضايا المستجدة.
  - وينبغي الاستفادة من المبادرات والجهود الراهنة في البلدان والتوعية بأهمية سلامة الأغذية من أجل معالجة المسائل الراهنة والمستجدة.
  - وفي إطار متابعة نتائج الدراسة الاستقصائية، يجب تحديد مزيد من المعلومات المفصلة بالنسبة إلى القضايا المشار إليها لكي يتسنى ترتيبها بحسب الأولوية ووضع عملية يمكن من خلالها معالجتها.
  - ويتعين على كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إعطاء مزيد من التوجيهات حول كيفية الإجابة على الاستبيان ولا سيما النهج والإجراءات الواجب اتخاذها على المستوى الوطني لتيسير عملية تحديد تلك القضايا المستجدة.
- 13- وإذ أقرّ ممثل منظمة الأغذية والزراعة بالتحديات التي تواجهها البلدان، شدد على أهمية تبادل المعلومات بشأن القضايا المستجدة في ما بين البلدان كمدخل لبناء الثقة والتشجيع على توطيد التعاون وتوفير الأساس للعمل نحو تحقيق هدف مشترك.

<sup>4</sup> الوثيقة CXNE 19/10/3 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

## الخلاصة

14- إن لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) وافقت على إطلاع هيئة الدستور الغذائي وأجهزته الفرعية على فائدة الدراسة الاستقصائية والقضايا المستجدة التي جرى تحديدها في الإقليم؛
- (2) وأشارت إلى ضرورة التشجيع على تبادل المعلومات حول القضايا المستجدة في ما بين أعضاء الإقليم بواسطة الآليات والأدوات المتاحة؛
- (3) وأبرزت أهمية ترتيب القضايا المشار إليها بحسب الأولوية ووضع استراتيجية متابعة لها؛
- (4) وأشارت إلى التحديات الراهنة في الإقليم من حيث القدرة على تنفيذ التدابير الخاصة بسلامة الأغذية والحاجة إلى الدعم من المنظمات الدولية.

مستقبل سلامة الأغذية: نتائج المؤتمر الدولي الأول عن سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والاتحاد الأفريقي والمنتدى الدولي بشأن سلامة الأغذية والتجارة - ماذا بعد؟ (البند 3-2 من جدول الأعمال)<sup>5</sup>

15- عرض ممثل منظمة الأغذية والزراعة، متحدثاً نيابة عن المنظمة ومنظمة الصحة العالمية، هذا البند من جدول الأعمال لافتاً عناية اللجنة إلى الاتجاهات العالمية في الديموغرافيا والتوسع الحضري والطلب على الأغذية والتغيرات الجارية في النظم الغذائية مع تأثيراتها المحتملة على سلامة الأغذية. وذكر ممثل المنظمة بعقد حدثين عالميين عن سلامة الأغذية خلال سنة 2019 للبحث في الموضوع العام عن "مستقبل سلامة الأغذية - تحويل المعرفة إلى إجراءات لصالح الشعوب والاقتصادات والبيئة" بغرض: (1) تحديد الإجراءات والاستراتيجيات الرئيسية لمواجهة تحديات الحاضر والمستقبل على صعيد سلامة الأغذية علمياً و(2) تعزيز الالتزام على أرفع المستويات السياسية لتعميم سلامة الأغذية في خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

16- وأشار ممثل المنظمة إلى أنّ المشاركة الرفيعة المستوى في المؤتمر الدولي الأول حول سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والاتحاد الأفريقي المنعقد في أديس أبابا، إثيوبيا والمنتدى الدولي عن سلامة الأغذية والتجارة الذي عقد في جنيف، سويسرا كانت الضمانة للتعاطي مع سلامة الأغذية على أنّها أولوية هامة وأساسية في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة<sup>6</sup>. وقد أبرز الحدثان جدوى الدستور الغذائي المتنامية باعتباره مرجعاً دولياً للتجارة بالأغذية ومصدرًا هاماً لوضع المواصفات الوطنية. وجرى التشديد على أهمية مواءمة الاشتراطات الوطنية الخاصة بسلامة الأغذية مع مواصفات الدستور الغذائي وتم تشجيع الأعضاء على مواصلة مشاركتهم في عمل الدستور الغذائي بما يكفل بقاء المواصفات مجدية ومحدّثة.

<sup>5</sup> الوثيقة CX/NE19/10/4 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية) و8 CRD (فلسطين).

<sup>6</sup> <https://www.who.int/news-room/events/international-food-safety-conference>

17- وشدد ممثل المنظمة على أنّ كلاً من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ملتزمة بالاستفادة من الزخم الناشئ عن الحدثين الدوليين عن سلامة الأغذية والعمل مع الأعضاء لكي تبقى سلامة الأغذية في صدارة جدول الأعمال الخاص بالسياسات.

18- وثمن الأعضاء جهود المنظمات في مجال سلامة الأغذية وعقد الحدثين الدوليين الرفيعي المستوى خلال سنة 2019. وجرى تسليط الضوء على أهمية المتابعة وتمت الإشارة إلى أنّ وضع خطة عمل إقليمية في إطار الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 سوف يساهم في تحقيق ذلك.

19- وأشار الأعضاء أيضًا إلى عدد من مجالات العمل خلال السنوات المقبلة كالآتي:

- (1) تطبيق مواصفات الدستور الغذائي كمنطلق للنظم الوطنية لإدارة المخاطر على سلامة الأغذية؛
- (2) وتوعية أصحاب المصلحة كافة على امتداد سلسلة الأغذية بأهمية سلامة الأغذية والامتثال لمواصفات سلامة الأغذية؛
- (3) وتحسين التنسيق في مجال سلامة الأغذية على المستوى الإقليمي؛
- (4) وتطبيق نهج "صحة واحدة" وتحقيق التكامل بين سياسات سلامة الأغذية في مجالات أخرى على غرار الأمن الغذائي وجهود إدارة الصحة النباتية؛
- (5) وتحسين توليد البيانات والقدرات في مجال تبادلها والمبادرات ذات الصلة؛
- (6) وتوحيد نظم ومواصفات سلامة الأغذية استنادًا إلى أسس علمية سليمة؛
- (7) وإعطاء مزيد من المعلومات والتوجيهات حول مجالات جديدة ومستجدة على غرار التجارة الإلكترونية وتأثير تغير المناخ على سلامة الأغذية؛
- (8) وتطبيق نظام إقليمي للإنذار المبكر في مجال سلامة الأغذية؛
- (9) وتحسين القدرات الوطنية والبنى التحتية لدعم عملية تحليل المخاطر ومراقبة الأمراض المنقولة عن طريق الأغذية والقدرات المخبرية ونظم تفتيش الأغذية والمجالات ذات الصلة؛
- (10) وتوعية المستهلكين وثقتهم.

20- وأبرز ممثل المنظمة أهمية العمل مع المكاتب القطرية للمنظمة حرصًا على مراعاة احتياجاتها المتعلقة بسلامة الأغذية ضمن أطر البرمجة القطرية على اعتبار ذلك خطوة ضرورية للحصول على دعم المنظمة في القضايا المتصلة بسلامة الأغذية.

## الخلاصة

21- إنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) أخذت علمًا بملخص رئيس المؤتمر الدولي الأول حول سلامة الأغذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والاتحاد الأفريقي والبيان المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية الصادر عن المنتدى الدولي عن سلامة الأغذية والتجارة والتزمت بإتاحة الوثيقتين لصانعي السياسات الرفيعي المستوى ضمن حكوماتهم؛



- (2) والتزمت بالسعي بشكل حثيث إلى تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 وأبرزت أهمية ربط سلامة الأغذية بتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛
- (3) وأشارت إلى الجهود الجارية لتحسين سلامة الأغذية على المستوى الوطني بصورة متكاملة وبمشاركة أصحاب المصلحة المتعددين؛
- (4) وأشارت إلى مجالات العمل التي حددتها البلدان في الإقليم وطلبت من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أخذها بعين الاعتبار في خطط عملها المستقبلية.

**حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم: استخدام المنصة الإلكترونية لتبادل المعلومات عن نظم الرقابة على سلامة الأغذية؛ حالة المعلومات وخطط وآفاق المستقبل (البند 3-3 من جدول الأعمال)<sup>7</sup>**

- 22- عرض ممثل منظمة الأغذية والزراعة، متحدثاً نيابةً عن المنظمة ومنظمة الصحة العالمية، هذا البند من جدول الأعمال مسلطاً الضوء على حالة المعلومات الواردة إلى المنصة الإلكترونية من البلدان في الإقليم. ودكر ممثل المنظمة بالغرض المنشود من هذه المنصة والمتمثل في تبادل المعلومات عن نظم الرقابة الوطنية على الأغذية والأنظمة والتشريعات ذات الصلة، مشيراً إلى أنّ تبادل المعلومات يتسم بأهمية بالغة في الإقليم باعتباره أساساً لتعزيز التعاون.
- 23- وأخذت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة علماً بالمعلومات المتاحة وبأهمية هذه المنصة باعتبارها وسيلة لتبادل المعلومات، وأبدت الملاحظات التالية:

- تشكل المنصة أداة مهمة لدعم الجهود الرامية إلى مواءمة الأنظمة وبالتالي إلى تيسير التجارة؛
- ولا بدّ من بذل المزيد من الجهود لإبراز المنصة بشكل أكبر وإتاحة مضمونها على نطاق أوسع؛
- وينبغي النظر في إمكانية إدراج معلومات حول القضايا المستحدّة في هذه المنصة؛
- ورغم إصدار الكثير من البيانات، لم تكن أنظمة جمع البيانات وتحليلها وإجراء تقييم للمخاطر دائماً متوفرة، ما يعني أنه كان من الصعب للبلدان تزويد المنصة بمعلومات عن أنشطة تقييم المخاطر التي تضطلع بها؛
- وتشمل التحديات الأخرى التي حالت دون تزويد البلدان بالمنصة بالمعلومات، الافتقار إلى الوعي الكافي حول المنصة ووجود أجهزة متعددة مسؤولة عن سلامة الأغذية ضمن البلد الواحد.

- 24- ومع الإشارة إلى هذه التحديات، لاحظ أيضاً ممثل المنظمة أنّ المنصة تقدّم بالفعل آلية مجانية من أجل تبادل المعلومات وتيسير التعاون.

<sup>7</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/5 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

## الخلاصة

25- إن لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) أخذت علمًا بتعقيبات الأعضاء خلال جلسة المناقشة، ولا سيما في ما يتعلق بقيمة تبادل المعلومات والدور الهام للمنصة ومجالات التحسين؛
- (2) وطلبت من كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية مواصلة صيانة المنصة وتحسينها لخدمة مصالح الأعضاء، بما يشمل إبراز المعلومات التي تقدمها البلدان عن طريق المنصة من خلال إنشاء روابط ووصلها بأقسام أخرى من الصفحات الإلكترونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛
- (3) وطلبت من الأعضاء مواصلة تحديث المعلومات المتاحة على المنصة.

### استخدام مواصفات الدستور الغذائي في الإقليم (البند 4 من جدول الأعمال)<sup>8</sup>

26- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال وأشارت إلى أنّ الدراسة الاستقصائية على الإنترنت ركزت على استخدام مواصفات الدستور الغذائي التالية: الحدود القصوى لمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية؛ ونصّان من نصوص الدستور الغذائي متعلقان بمقاومة مضادات الميكروبات؛ ومدونة الممارسات الإقليمية للأغذية التي تباع في الشوارع. وتمثّل هدف هذه الدراسة الاستقصائية في: اكتساب فهم أفضل لمدى استخدام مواصفات الدستور الغذائي في الإقليم وجدواه؛ وتوفير نظرة متعمقة عن الصعوبات المتعلقة باستخدام مواصفات الدستور الغذائي وتلقي تعقيبات من الأعضاء حول تنفيذ نتائج الدراسة الاستقصائية في المستقبل.

27- وسلّطت أمانة الدستور الغذائي الضوء على تراجع معدّل الإجابة عن الدراسة الاستقصائية (60 في المائة) مقارنةً بمعدّل الإجابة في عام 2016 (الذي بلغ 82 في المائة)، ووجّهت انتباه لجنة التنسيق في دورتها العاشرة إلى نتائج هذه الدراسة ودعتها إلى إبداء ملاحظاتها بشأن تحليل نتائج هذا النوع من الدراسات الاستقصائية وجدوى استكمالها بصورة دورية فضلاً عن أي معلومات أخرى حول سائر الجهود المبذولة لتقييم مستوى استخدام مواصفات الدستور الغذائي.

## المناقشة

28- أخذ الأعضاء علمًا بنتائج الدراسة الاستقصائية التي بيّنت بشكل خاص صعوبة مواءمة التشريعات الوطنية مع الحدود القصوى لمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية حيث كانت الحدود القصوى لدى وجهات التصدير الرئيسية (مثلاً أعضاء الاتحاد الأوروبي) مختلفة عن تلك التي وضعتها هيئة الدستور الغذائي.

29- وأيد الأعضاء مواصلة إجراء الدراسة الاستقصائية كل سنتين، مع الإقرار بأن نتائج الدراسة الاستقصائية كانت مرتبطة أيضاً بالهدف 3 من الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 (المتثل في إحداه أثر أكبر من خلال الإقرار بمواصفات الدستور الغذائي واستخدامها).

<sup>8</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/6 ووثيقتا قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية) وCRD9 (معلومات عن مبادرة سلامة الأغذية في البلدان العربية من أجل مرفق التجارة والنتائج المحققة حتى الآن في المكونات التي تتولى منظمة الأغذية والزراعة تنفيذها).

30- وسلّط عدد من الأعضاء الضوء على المبادرات الجارية والمتعلقة بإجراء عمليات تقييم في المستقبل لاستخدام مواصفات الدستور الغذائي، ومن بين هذه المبادرات:

- جمع البيانات على المستوى الوطني عن استخدام مواصفات الدستور الغذائي استناداً إلى أداة تشخيص برامج الدستور الوطني المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في إطار المشاريع الرامية إلى بناء القدرات (مثل مبادرة سلامة الأغذية وتيسير التجارة في البلدان العربية)؛
- والقرار الذي اتخذته جامعة الدول العربية لتشجيع أعضائها على مواءمة تشريعاتها الوطنية الخاصة بسلامة الأغذية مع الدستور الغذائي.

31- وكذلك شدّد الأعضاء على الحاجة الملحة إلى متابعة الدراسة الاستقصائية (أو الدراسات الاستقصائية) (مثلاً من خلال حلقات العمل المخصصة لذلك) من أجل إعداد توصيات تتواءم مع نتائج الدراسة.

#### محتويات الدراسة الاستقصائية المقبلة

32- حدّد الأعضاء المجالات التي سيجري النظر فيها في الدراسة الاستقصائية المقبلة كالاتي: (1) الملوثات الكيميائية والميكروبيولوجية؛ (2) ومخلفات مبيدات الآفات؛ (3) والمواد المضافة إلى الأغذية؛ (4) والشهادات المتعلقة بالواردات والصادرات الغذائية.

33- وذكّرت أمانة الدستور الغذائي بأنّ الدراسة الاستقصائية لعام 2016 بشأن استخدام مواصفات الدستور الغذائي قد شملت بالفعل بعض المجالات المحددة، ولكنها أشارت إلى إمكانية إعادة النظر فيها إذا ما رأى الأعضاء ضرورةً لذلك.

34- وشدّد الأعضاء على الحاجة إلى استكمال الدراسة الاستقصائية بآلية رصد من شأنها توفير معلومات متعمقة عن التطبيق الشامل لمواصفات الدستور الغذائي على المستوى العالمي.

#### **الخلاصة**

35- إنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) أخذت علماً بنتائج الدراسة الاستقصائية وأيدت إجراء المزيد من الدراسات الاستقصائية في المستقبل كلّ سنتين؛
- (2) وحدّدت المواصفات المتعلقة بالملوثات الكيميائية والميكروبيولوجية، ومخلفات مبيدات الآفات، والمواد المضافة إلى الأغذية، والشهادات المتعلقة بالواردات والصادرات الغذائية باعتبارها مجالات ستشملها الدراسات الاستقصائية المقبلة؛
- (3) وأشارت إلى أهمية اتخاذ إجراءات متابعة لمعالجة نتائج الدراسة الاستقصائية (من خلال حلقات العمل الإقليمية وسائر الأنشطة التي تندرج في إطار خطة العمل الإقليمية لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025).

### المسائل الناشئة عن هيئة الدستور الغذائي ولجان الدستور الغذائي الأخرى (البند 5 من جدول الأعمال)<sup>9</sup>

36- أشارت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة إلى أنّ بعض المسائل قد طرحت للإحاطة فقط وأخرى لاتخاذ إجراء بصددها وأنه سينظر فيها ضمن البنود ذات الصلة من جدول الأعمال. وبالإضافة إلى ذلك، أصدرت لجنة التنسيق القرارات التالية:

#### المسائل المنبثقة عن الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي:

##### الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي: مجموعات العمل الإلكترونية

37- أشارت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة إلى أهمية مناقشة التحديات والعوائق التي تحول دون المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية وإلى ضرورة تحديد الحلول المحتملة، واتفقت على عقد اجتماع غير رسمي باعتباره وسيلةً للمساهمة في مناقشة أوسع نطاقاً في إطار البند 7-1 من جدول الأعمال.

#### المسائل المنبثقة عن الدورة الخمسين للجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية:

##### التوجيهات الخاصة بمواءمة أحكام المواد المضافة إلى الأغذية وخطة المواءمة

38- دكرت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة بأنه ثمة خمس مواصفات إقليمية وضعتها لجنة التنسيق للشرق الأدنى وهي المواصفة الإقليمية للحمص بالطحينة المعلّب (CXS 257R-2007)، والمواصفة الإقليمية للبقول المدّمس المعلّب (CXS 258R-2007)، والمواصفة الإقليمية للطحينة (CXS 259R-2007)، والمواصفة الإقليمية للهريسنة (معجون الفلفل الحار) (CXS 308R-2011)، والمواصفة الإقليمية لمعجون التمور (إقليم الشرق الأدنى) (CXS 314R-2013)، لا بد من مواءمتها مع المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995).

39- ونظراً إلى الجهود اللازمة لمواءمة هذه المواصفات والحاجة إلى التشاور مع الخبراء الفنيين، وافقت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة على إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تترأسها المملكة العربية السعودية وتعمل باللغتين الإنكليزية والعربية للنظر في مواءمة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الإقليمية التي وضعتها لجنة التنسيق للشرق الأدنى.

40- وينبغي إتاحة تقرير مجموعة العمل الإلكترونية إلى أمانة الدستور الغذائي قبل موعد انعقاد الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق بثلاثة أشهر على الأقل.

#### المسائل المنبثقة عن الدورة السابعة والسبعين للجنة التنفيذية

##### اللجنة المعنية بالفاكهة والخضّر المصنّعة المعنية بحبوب الكاشيو

41- أخذت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة علماً بالدعم المعرب عنه للعمل الذي تضطلع به حالياً اللجنة المعنية بالفاكهة والخضّر المصنّعة.

<sup>9</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/7.

## المسائل غير المدرجة في الوثيقة

### مشروع المواصفة الإقليمية الخاصة باللبننة

42- ذكّرت أمانة الدستور الغذائي بموافقة لجنة التنسيق في دورتها الثامنة على الإبقاء على مشروع المواصفة الإقليمية الخاصة باللبننة المقترحة ربما تصدر هيئة الدستور الغذائي مشورتها في ما يتعلق بإمكانية تعديل المواصفة الخاصة بأنواع الحليب المخمّر (CXS 243-2003)، وذكّرت بأنه تم الاتفاق أيضاً على أن يواصل لبنان، بمساعدة البلدان الأعضاء المهتمة في الإقليم، العمل على إعداد الأحكام الفنية الخاصة باللبننة. وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنّ المواصفة الخاصة بأنواع الحليب المخمّر (CXS 243-2003) قد أدرجت اللبننة كمثال، وأنّها لا تزال تنتظر البتّ في المبرر الفني لإزالة الإشارة إلى هذا المنتج في هذه المواصفة. ونتيجة لذلك، لا يزال مشروع المواصفة معلّقاً عند الخطوة 4 منذ أربع سنوات.

### المناقشة

- 43- أوضح لبنان أنّ البحث في ما إذا كانت الأحكام المتصلة بحمض السوربيك وبنسبة الحليب المجفّف والمواصفات الميكروبيولوجية ذات الصلة في المواصفة الخاصة بأنواع الحليب المخمّر (CXS 243-2003) مناسبة للبننة، ما زال جارياً.
- 44- وأشار الأعضاء إلى أنّ اللبننة بوصفها منتجاً من منتجات الحليب المخمّر مشمولة في المواصفة ذات الصلة الموجودة أصلاً (CXS 243-2003) ولم يروا ضرورة لوضع مواصفة منفصلة.

### الخلاصة

45- وافقت لجنة التنسيق في دورتها العاشرة على وقف العمل على إعداد مشروع مواصفة إقليمية خاصة باللبننة مشيرةً إلى أنّها قد تنظر في العمل على اللبننة في المستقبل في حال أبدى الأعضاء اهتماماً كافياً بذلك وإذا تمّ عرض اقتراح عمل جديد بهذا الصدد.

### عمل الدستور الغذائي الذي يعني الإقليم (البند 6 من جدول الأعمال)<sup>10</sup>

46- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال، مشيرةً إلى أن الغرض المنشود منه يكمن في مناقشة أي عمل من أعمال الدستور الغذائي هو الأكثر أهمية بالنسبة إلى أعضاء الإقليم، وإتاحة الفرصة لهم لبلورة مواقفهم الإقليمية، وفهم التحديات المتصلة بالأعمال الجارية وكذلك المجالات التي يرى الأعضاء أنه ينبغي تحسين المشاركة فيها.

### المناقشة

47- أكد الأعضاء المسائل التالية باعتبارها تهم الإقليم:

- الملوثات في الأغذية؛
- ومخلفات مبيدات الآفات؛

<sup>10</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/8؛ ووثيقة قاعة المؤتمّر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

- والتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة؛
- والفاكهة المجففة؛ وأضافوا كذلك
- زيت الزيتون؛
- والفاكهة والخضار الطازجة، مثل التمر.

48- وبالنسبة إلى المشاركة في أعمال لجان الدستور الغذائي المختصة، أشار الأعضاء إلى التحديات التالية التي تعترض سبيل بعض البلدان:

- نقص الخبرات الفنية والبيانات الوطنية للمشاركة بفعالية والمساهمة بالمعلومات بشأن المواضيع التي تعنيها؛
- ونقص الموارد المالية اللازمة لحضور الاجتماعات بمشاركة الأعضاء؛
- والمسائل المتصلة بتأشيرات الدخول (بما في ذلك الحالات التي وفرت فيها أطراف ثالثة دعمًا ماليًا مخصصًا، ولكن في وقت متأخر جدًا لاستيفاء المهل الزمنية لإصدار تأشيرات الدخول)؛
- وعدم كفاية التنسيق بين السلطات المعنية؛
- ونقص الوعي على الصعيد الوطني بأهمية المشاركة في عمل الدستور الغذائي.

49- وأشار ممثل منظمة الأغذية والزراعة، في معرض رده على بعض التحديات التي أشار إليها الأعضاء، إلى أن جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي ليست شخصًا مفردًا بل هي بالأحرى مؤسسة، وبالتالي قد تتألف من فريق من الأشخاص لتنسيق عمل الدستور الغذائي بشكل مناسب على المستوى الوطني. وعلاوة على ذلك، يمكن للبلدان استخدام أداة التشخيص المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (متاحة بجميع لغات الأمم المتحدة) من أجل تحديد الفجوات والاحتياجات الوطنية وطلب الحصول على الدعم الفني تبعًا لذلك، وأداة تقييم نظم مراقبة الأغذية المشتركة بين المنظمتين (متاحة باللغتين الإنكليزية والفرنسية في حين أن النسخة العربية قيد الإعداد).

50- وشدد ممثل منظمة الأغذية والزراعة وبعض الأعضاء على أهمية العمل مع المنسق الإقليمي وإشراك لجان الدستور الغذائي الوطنية قبل انعقاد اجتماعات الدستور الغذائي بما يكفي من الوقت للاستعداد من الناحيتين الفنية والإدارية والمشاركة مشاركة فعالة.

51- وأشار الأعضاء إلى إمكانية تحسين المشاركة أيضًا من خلال رفع مستوى الوعي بمواصفات الدستور الغذائي وإجراءاته الموجودة، وإجراء تحليل للاحتياجات قبل اقتراح عمل جديد وتحديد مجالات المشاركة ذات الأولوية.

52- وأشار الأعضاء كذلك إلى أنه يمكن تنفيذ مبادرات معينة تدعم تعزيز المشاركة في أعمال الدستور الغذائي ذات الصلة، مثل عمليات تقييم التعرض لمبيدات الآفات بالاستناد إلى القوائم الوطنية للمنتجات الغذائية المعتمدة، بالاستعانة بخبرات فنية وموارد مالية محدودة.

## الخلاصة

53- إنَّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) أكدت مجالات عمل الدستور الغذائي التي تعني الإقليم على نحو ما تم عرضه وأضافت عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالزيوت والدهون (زيت الزيتون) ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة (التمور الطازجة) باعتبارها مجالات ذات أهمية؛
- (2) ووافقت على ضرورة تنسيق الجهود المبذولة للمساهمة في أعمال الدستور الغذائي الجارية والمقبلة التي تعني الإقليم، وعلى وجه الخصوص قبل اجتماعات لجان الدستور الغذائي؛
- (3) وحثت الأعضاء على أن يستعرضوا بعناية مواصفات الدستور الغذائي الموجودة قبل تقديم اقتراحات بخصوص عمل جديد؛
- (4) وأشارت التحديات الرئيسية التالية التي تحول دون مشاركة البلدان مشاركة أفضل: (أ) نقص الموارد المالية؛ (ب) ونقص الوعي و/أو التنسيق، لا سيما بين صانعي القرار المعنيين؛ (ج) ونقص الخبرات الفنية والقدرة على المساهمة في أعمال الدستور الغذائي؛ (د) والمسائل المتعلقة بتأثيرات الدخل؛
- (5) وشجعت الأعضاء على استخدام الأدوات المتاحة (أي أدوات التشخيص لدى الدستور الغذائي وأداة تقييم نظم الرقابة على الأغذية لدى الدستور الغذائي) بدعم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية حسب الاقتضاء.

**تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 (بما في ذلك الخطة الاستراتيجية للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى للفترة 2014-2019) (البند 7-1 من جدول الأعمال)<sup>11</sup>**

- 54- عرضت الأمانة هذا البند من جدول الأعمال مشيرة إلى أنّ ولاية الخطة الاستراتيجية العالمية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 قد شارفت على نهايتها وأنّ ثمة دروساً قيّمة كثيرة يمكن استخلاصها من عملية رصد الخطة وتنفيذها وأنه يتعين المضي قدماً فيها لدى تنفيذ الخطة الاستراتيجية الجديدة.
- 55- وجرى إبلاغ لجنة التنسيق بأنّ التقرير النهائي عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية (2014-2019) سوف يعرض على الدورة التاسعة والسبعين للجنة التنفيذية للدستور الغذائي وعلى الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي وأنّ هذا يتطلب تقديم الإقليم لمساهماته.
- 56- وفي إطار متابعة الاستعراض المنتظم لإدارة عمل الدستور الغذائي بشأن مجموعات العمل الإلكترونية، ذكّرت أمانة الدستور الغذائي بتوصية الهيئة في دورتها الأربعين من أجل العمل مع المنسقين واللجان للنظر في العوائق التي تحول دون المشاركة الفعالة وللتوصل إلى الحلول الممكنة.

<sup>11</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/9 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

## المناقشة

### العوائق التي تحول دون المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية

57- سلّطت المناقشات الضوء على العوائق التالية التي تحول دون المشاركة في مجموعات العمل الإلكترونية:

- كيفية قيام جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي بتنسيق عمل مجموعات العمل الإلكترونية (غالبًا في ظلّ وجود موارد بشرية محدودة)
  - وقدرات الهيكل الوطني القائم وتنظيمه ودوران الموظفين؛
  - ومستوى التنسيق الوطني مع الخبراء المعنيين؛
  - والقدرة على الاستجابة على أكمل وجه لحجم العمل المرتبط بعدد مجموعات العمل الإلكترونية الناشطة.
- وإدارة الوقت والمشاركة في التوقيت المناسب:
  - بالنسبة إلى جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي التي تقوم أيضًا بتنسيق عمل الخبراء الوطنيين؛
  - وبالنسبة إلى البلدان التي تتولى قيادة مجموعات العمل الإلكترونية من أجل إدارة العمل؛
  - وبالنسبة إلى المشاركين في مجموعات العمل الإلكترونية (التسجيل وإدارة المهل الزمنية)؛
  - وبالنسبة إلى أمانة الدستور الغذائي لضمان التواصل الفعال وفي الوقت المناسب عند إصدار الدعوات.
- والمسائل الفنية حول كيفية النفاذ إلى المنصة الخاصة بمجموعات العمل الإلكترونية واستخدامها مع الحرص أيضًا على توفير التدريب المناسب للخبراء حتى ولو لم يكونوا من المستخدمين المعتادين وقد يتم استبدالهم؛
- والمسائل اللغوية على غرار توافر الوثائق بكل من اللغات المطلوبة في الوقت المناسب؛
- و"عوامل أخرى" مثل عدم كفاية البيانات بما يمكن من المساهمة في عمل إحدى مجموعات العمل الإلكترونية والانطباع السائد بأنّ التعليقات الواردة قد لا تبرز في التقرير النهائي لمجموعة العمل الإلكترونية.

58- وقد أوضحت الأمانة أنّ كلا من تقارير لجان الدستور الغذائي قد عرض بإيجاز مجموعات العمل الإلكترونية التي تم إنشاؤها وأنه بالإمكان أيضًا الاطلاع على قائمة وافية بمجموعات العمل الإلكترونية الناشطة والمقفلة على الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي.

59- وأشار الأعضاء إلى ضرورة إسناد الأولوية لمشاركتهم لتسهيل تفعيل عمليتي الرصد والمتابعة لعمل مجموعات العمل الإلكترونية التي أنشأتها لجان الدستور الغذائي بصورة دائمة.

### الخطة الاستراتيجية الإقليمية للجنة التنسيق للشرق الأدنى

60- أشار الأعضاء إلى ضرورة وجود خطة عمل وآلية منفصلتين لرصد التقدم المحرز في الإقليم ولكن هذا يتطلب مزيدًا من الالتزامات لإنجاز ما هو مقرر والإفادة عن الأنشطة الإقليمية.



61- واعتُبرت مواءمة الاستراتيجية الخاصة بالإقليم مع الخطة الاستراتيجية العالمية الجديدة للفترة 2020-2025 والالتزام بخطة عمل إقليمية محددة نهجًا حرجًا.

### الخلاصة

62- إنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) وافقت على وقف استخدام الخطة الاستراتيجية الإقليمية خلال الفترة 2020-2025 والالتزام بالخطة الاستراتيجية العالمية للفترة 2020-2025 التي تتركز فيها الجهود حول الأنشطة المشار إليها في خطة العمل المحددة الخاصة بإقليم معين؛
- (2) وطلبت من الأعضاء العمل بشكل استباقي على توفير المعلومات من خلال جهات الاتصال لديها و/أو المنسق الإقليمي لتسهيل عملية إعداد التقرير النهائي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019؛
- (3) وأقرت بالتحديات الجارية الناشئة عن المشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي وفي مجموعات العمل الإلكترونية واتفقت على استخدام الآليات الموجودة ضمن الدستور الغذائي (كالأدوات الإلكترونية على الويب) وتوطيد التعاون الإقليمي (مثلًا من خلال عقد اجتماعات قبل دورات اللجان وخلالها).

### الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 - خريطة طريق التنفيذ (البند 7-2 من جدول الأعمال)<sup>12</sup>

63- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال مع التذكير بأنّ هيئة الدستور الغذائي في دورتها الثانية والأربعين قد اعتمدت الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025، ومع الإشارة إلى المرونة التي مُنحت إلى الخطة الاستراتيجية الجديدة في ما خص التنفيذ. وشددت الأمانة على اشتراك جميع أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين والأجهزة الفرعية للدستور الغذائي وأمانة هذا الأخير وأمانة البلد المضيف والرؤساء، في ملكية تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمسؤولية عنه. وذكّرت الأمانة لجنة التنسيق بأنّ هيئة الدستور الغذائي قد طلبت في دورتها الثانية والأربعين من جميع لجان التنسيق إعطاء تفاصيل عن الأنشطة التي تزمع تطبيقها دعمًا لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 خلال السنتين المقبلتين.

64- وذكّر الرئيس بأن اللجنة في دورتها العاشرة قد أنشأت مجموعة عمل أثناء الدورة برئاسة جمهورية مصر العربية بغية تناول هذا الطلب.

### المناقشة

65- عرضت جمهورية مصر العربية بصفتها رئيسة لمجموعة العمل موجزًا عن حصيلة مناقشات هذه الأخيرة بحسب ورودها في وثيقة قاعة المؤتمر رقم 10، وأشارت إلى أن مجموعة العمل قد ربّبت أولويات الأنشطة تحت الغايات 2 و3 و4

<sup>12</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/10 ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية).

للفترة 2020-2021 وأنها حددت سلسلةً من الأنشطة. كما اقترح كلٌّ من الرئيس ومجموعة العمل أن تقوم اللجنة باستعراض دقيق للجدول من أجل ضمان اتساق الأنشطة المقترحة مع الغايات، واستكمالها بمخرجات وآليات للإبلاغ.

66- وأعربت اللجنة في دورتها العاشرة عن تقديرها لمساعي مجموعة العمل واستعرضت الأنشطة المقترحة وما يتصل بها من معلومات على نحو ورودها في وثيقة قاعة المؤتمر رقم 8.

67- وفي ما خص الغاية 2، اتفق الأعضاء على ما يلي:

- أن الأنشطة المتعلقة بالإقليم للفترة 2020-2021 يجب أن تركز على جمع معلومات علمية حديثة بشأن رصد الملوثات (مثل السموم الفطرية)؛
- ووجوب إنشاء مجموعة عمل من الخبراء لتناول المسائل الحرجة والناشئة التي جرت مناقشتها في لجان الدستور الغذائي. وبوسع هذه المجموعة أن تيسر أيضاً إعداد اجتماعات الدستور الغذائي من جانب الأعضاء بشكل أفضل، وزيادة نسبة المعلومات المقدمة إلى اللجان الفنية؛ والعمل مع المنظمات الإقليمية لحشد التمويل من أجل دعم اجتماعات الخبراء في الإقليم لصياغة المواقف الوطنية والإقليمية؛
- وأن يُفاد عن المخرجات المتوقعة للأنشطة المذكورة ضمن تقرير يرفع إلى الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق.

68- وقد تم دعم الأنشطة المقترحة في وثيقة قاعة المؤتمر رقم 10 ضمن الغاية 3.

69- وفي ما خص الغاية 4، أضاف الأعضاء استخدام الأدوات المتاحة (أداة التشخيص المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية) لتقييم الهياكل الوطنية للدستور الغذائي باعتبارها نشاطاً يمكن من إنشاء أجهزة وطنية مستدامة للدستور الغذائي في جميع بلدانه الأعضاء (الهدف 4-1)، ووافقوا على أن المخرج المتوقع من هذا النشاط يتمثل في تطبيق هذه الأداة من جانب 25 في المائة من الأعضاء في الإقليم بحلول عام 2021.

## الخلاصة

70- إن لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة:

- (1) قد أعربت عن التزامها بدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025؛
- (2) ووافقت على أن تقوم اللجنة بالتركيز على تنفيذ الأنشطة الرامية إلى تحقيق الغاية 2 (المواصفات المرتكزة على العلوم وتحليل المخاطر) والغاية 3 (استخدام مواصفات الدستور الغذائي) والغاية 4 (المشاركة) للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 على امتداد السنتين التاليتين؛
- (3) ووافقت على تقديم قائمة بالأنشطة وبالمعلومات ذات الصلة التي ستنفذ من قبل الإقليم على امتداد السنتين المقبلتين إلى اللجنة الفرعية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي التابعة للجنة التنفيذية للدستور الغذائي، من أجل إدراجها في خطة العمل العامة للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 (المرفق الثاني).

### خطة العمل الخاصة بالاتصالات في الدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال)<sup>13</sup>

- 71- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال واستذكرت دعم اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين (روما، 2017) بالنسبة إلى "أنه يتعين على الأعضاء المساهمة في بلورة وتنفيذ" خطة عمل الدستور الغذائي الخاصة بالاتصالات "وإمكانية توسيع نطاق المشاركة والاتصالات من خلال تعاون منظّم مع لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية"<sup>14</sup>.
- 72- وسلّطت أمانة الدستور الغذائي الضوء على الفرص التي تتيحها وسائل التواصل الاجتماعي ووسائل الإعلام التقليدية لرفع مستوى الوعي بقضايا الدستور الغذائي أكان على المستويات السياسية أو لدى إعداد التقارير، على سبيل المثال، بشأن المبادرات الفنية وتلك المتعلقة ببناء القدرات. وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى الهامش المتاح لتحسين أنشطة الاتصالات في الإقليم، لا سيما في ما يتعلق بالاحتفال السنوي باليوم العالمي لسلامة الأغذية (الموافق 7 يونيو/حزيران). وإذ أكّدت أمانة الدستور الغذائي مجدداً على جاهزية الفريق المعني بالاتصالات للعمل مع الأعضاء من أجل تنفيذ خطة العمل الخاصة بالاتصالات (المرفق الثالث) وكفالة وصول الأخبار المتعلقة بالعمل المضطلع به في الإقليم إلى الجماهير المعنية، أشارت أيضاً إلى أهمية خطة العمل الخاصة بالاتصالات بالنسبة إلى الخطة الاستراتيجية الجديدة للدستور الغذائي للفترة 2020-2025.
- 73- وشدد ممثلو منظمة الأغذية والزراعة على الحاجة إلى اتصالات فعالة من الإقليم والفرص التي يتيحها ذلك لإبراز عمل الدستور الغذائي لصناعي السياسات.
- 74- وأفاد الاتحاد الأوروبي عن مبادرة مشتركة مع الولايات المتحدة الأمريكية مفادها الطلب إلى منظمة الصحة العالمية إضافة مسألة سلامة الأغذية إلى جدول أعمال كل من الدورة السادسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي والدورة الرابعة والسبعين لجمعية الصحة العالمية. إذ من شأن اتخاذ جمعية الصحة العالمية لقرار بشأن سلامة الأغذية أن يكتسي أهمية حاسمة لزيادة التنسيق الدولي، والارتقاء بالجهود المبذولة على الصعيدين الوطني والإقليمي، وإشراك الدول الأعضاء على أعلى المستويات السياسية في النهوض بسلامة الأغذية. وحثّ الاتحاد الأوروبي مندوبي لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى على إطلاع ممثلي بلدانهم لدى منظمة الصحة العالمية في جنيف على هذه المبادرة من أجل دعمها.

### الخلاصة

- 75- أقرت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة بأهمية الاتصالات في الدستور الغذائي واتفقت على ما يلي:

- (1) اعتماد خطة العمل الإقليمية للاتصالات (المرفق الثالث) والمشاركة بصورة فعالة في تنفيذها؛
- (2) والتنسيق مع أمانة الدستور الغذائي لتنفيذ خطة العمل الخاصة بالاتصالات، مشيرة إلى الدور الذي يمكن أن تؤديه البلدان والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنسق الإقليمي.

<sup>13</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/11.

<sup>14</sup> الفقرة 9 من الوثيقة REP19/EXEC1.

## الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة الإقليمية لشراب الدوغ (البند 9 من جدول الأعمال)<sup>15</sup>

- 76- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال في غياب جمهورية إيران الإسلامية مذكرة بأن لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية لم تصادق على الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية الخاصة بـ شراب الدوغ وقد جرى بالتالي استنهاؤها من المواصفة عند اعتمادها من قبل هيئة الدستور الغذائي في دورتها الأربعين؛ علماً أنّ الهيئة أشارت في دورتها الحادية والأربعين إلى أنّ الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية ستخضع لمزيد من البلورة.
- 77- ومع مراعاة التعليقات الواردة من اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في دورتها الخمسين، خاصة معرفة إمكانية إضافة إحالة إلى المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CXS 192-1995) عوضاً عن الأحكام المحددة الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية، جرى اقتراح ثلاثة خيارات لكي تنظر فيها لجنة التنسيق للشرق الأدنى في دورتها العاشرة. وهذه الخيارات هي: (1) إضافة إحالة عامة إلى المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية تحدد فئات المواد المضافة التي يمكن استخدامها في شراب الدوغ؛ (2) إضافة إحالة عامة إلى المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية تحدد فيها فئات المواد المضافة التي يمكن استخدامها في شراب الدوغ وجدول يتضمن فئات المواد المضافة التي يمكن استخدامها بالنسبة إلى كل نوع من أنواع من شراب الدوغ؛ (3) والترتّب بانتظار انتهاء عملية مواءمة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة الخاصة بالحليب المخمّر (CXS 243-2003).
- 78- وسلّطت أمانة الدستور الغذائي الضوء أيضاً على التعليقات الواردة وهي تحديداً اقتراح تقدمت به جمهورية إيران الإسلامية ويقضي بأن تقتصر فئات المواد المضافة إلى الأغذية بالنسبة إلى شراب الدوغ على العوامل المكربنة والمواد الحافظة والمثبتات والمحليات، فضلاً عن تعليقات الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان الذي أيد فيها الخيار الثاني.

### المناقشة

- 79- أشار الأعضاء إلى العمل الجاري لمواءمة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة CXS 243-2003 مع المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية والافتقار إلى خبير مختص بهذه المسألة خلال الاجتماع واعتبروا أنهم ليسوا في موقع يحوّلهم البتّ في الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية بالنسبة إلى شراب الدوغ في الدورة الحالية.

### الخلاصة

- 80- اتفقت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى على ضرورة الاضطلاع بمزيد من العمل بشأن الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية بالنسبة إلى شراب الدوغ في جلسة مقبلة بعد أن يتم إنجاز عملية مواءمة تلك الأحكام في المواصفة CXS 243-2003 مع المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية.

<sup>15</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/12 ووثيقة قاعة المؤتمرات CRD4 (جمهورية إيران الإسلامية) و CRD6 (الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان).

## مشروع مواصفة إقليمية لخليط الزعتر (البند 10 من جدول الأعمال)<sup>16</sup>

81- قام لبنان بصفته رئيسًا لمجموعة العمل أثناء الدورة بتقديم تقريره (وثيقة قاعة المؤتمر رقم 7)، مشيرًا إلى أن مجموعة العمل قد بحثت في التعليقات التي وردتها وأدخلت بعض التغييرات الهيكلية تحسبًا لوضوح النص، وأشار إلى أن التوافق سائد بين الأطراف المشاركة. وعقب اقتراح الرئيس، وافقت الدورة العاشرة للجنة على أن تجري المناقشات بالارتكاز على مشروع المواصفة المنقحة بحسب وروده في وثيقة قاعة المؤتمر رقم 7.

82- ونظرت الدورة العاشرة للجنة في مشروع المواصفة المنقحة قسمًا بقسم، ولاحظت التعليقات وأدخلت التصحيحات والتعديلات التحريرية تويحيًا للوضوح، واتخذت القرارات الإضافية التالية:

### القسم 1 - النطاق

- وافقت على إلغاء ذكر استخدام خليط الزعتر في إعداد الأغذية، وإدراج أمثلة تخص كل بلد بما أن استخدام المنتج قد يتفاوت من بلد إلى آخر.

### القسم 2 - الوصف

#### 1-2 التعريف

- وافقت على إدراج صفة "مجفف" في عنواين القسمين 2-1-2 و 2-1-3 وفي تعاريف الزعتر الخام والزعتر الخام العريض الأوراق انسجامًا مع إدراج صفة "مجفف" في تعريف خليط الزعتر.

#### 2-2 التصنيف

- غيرت تسميات الفئات المختلفة لخليط الزعتر إلى الفئة الأولى (الممتاز) والفئة الثانية (الأكسترا) والفئة الثالثة (العادي) من أجل الاتيان بتصنيف غير ملتبس يسهل التداول به وفهمه، مع إدراج تغييرات ناتجة عن ذلك في بقية المواصفة.

- ونقحت وصف خليط الزعتر من الفئة الثالثة من أجل الإشارة إلى المكونات الاختيارية المذكورة في القسم 2-1-3 تويحيًا للوضوح والاتساق.

83- وعقب خفض المستوى الأقصى للملح من قبل مجموعة العمل، لاحظت الدورة العاشرة للجنة أن مستوى الـ4 في المائة يستند إلى خصائص حدودها البلدان الرئيسية المنتجة لخليط الزعتر في الإقليم وأنّ الملح من المكونات التي تساهم في طعم المنتج وفي قوامه، وبالتالي فإن التبرير التكنولوجي ليس مطلوبًا.

84- وقد أوضحت أيضًا أن مستويات المكونات الأخرى ليست محددة بما أنها تتفاوت من بلد إلى آخر وفقًا للوصفات المحلية.

<sup>16</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/12؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD4 (جمهورية إيران الإسلامية)؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD5 (جمهورية مصر العربية)؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD7 (تقرير مجموعة العمل المعنية بخليط الزعتر أثناء الدورة).

القسم 3 - التركيبة الأساسية وعوامل الجودة  
2-3 عوامل الجودة

- أضافت عبارة "خليط الزعتر" إلى عنوان القسم 2-2-3 "الخصائص الكيميائية والفيزيائية" ومن ثم حذفت الجملة الأولى تحت الفقرة 2-2-2-3 "المتطلبات الكيميائية" بسبب إطنابها.

القسم 4 - المواد المضافة إلى الأغذية

- أعادت إدراج جملة للتوضيح بأن المواد المضافة إلى الأغذية غير مسموح بها في خليط الزعتر من الفئتين 1 و2.
- وأكدت أن حمض الستريك هو المادة المضافة الوحيدة المسموح بها في خليط الزعتر من الفئة 3.

85- وكررت الدورة العاشرة للجنة بأن السماح فقط بإضافة حمض الستريك يساهم أيضًا في طعم المنتج. ولوحظ أن أحد المكونات (وهو السمّاق) يحتوي حمض الستريك بصورة طبيعية، وأن إضافة حمض الستريك يتم خصائص النكهة الطبيعية للمنتج أو يعززها. ويضاف السمّاق إلى خليط الزعتر لمنحه طعمًا حمضيًا قويًا. وتتسم بعض أصناف السمّاق بحسب مصدرها، بمستويات أدنى من الحموضة ولذا يضاف إليها حمض الستريك للحفاظ على مستوى متناسق من الحموضة والطعم.

86- وفي ما يخص الأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية، أوصت الدورة العاشرة للجنة أيضًا بإضافة خليط الزعتر إلى فئة الأغذية 1-2-12 "الأعشاب والتوابل".

القسم 6 - النظافة الصحية

- أدرجت اللجنة إشارة محددة إلى مدونة الممارسات بشأن النظافة الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبة (CXC 75-2015) مشيرة إلى أن هذه المدونة تحتوي توجيهات أكثر تحديدًا بشأن المعايير الميكروبيولوجية للأغذية المتدنية الرطوبة مثل خليط الزعتر وأن لها ملحق خاص يتناول التوابل والأعشاب الصالحة للطهي يتضمن توجيهات بشأن تعبئة هذه الأنواع من المنتجات.

القسم 7 - التوسيم

1-7 اسم المنتج

- حذفت عبارة "أو خليط الزعتر" من القسم 1-1-7 لأنها لا تعكس وصف المنتج.

القسم 8 - أساليب التحليل وأخذ العينات

- أعادت إدراج تفاصيل لأساليب التحليل بما فيها مبدأ الأسلوب ونوعه مع الإشارة إلى أنه حين قامت لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات بإقرار الأساليب وحين تم اعتماد المواصفة من قبل هيئة الدستور الغذائي، كان يحذف ذكر أساليب التحليل ليدرج في الوثيقة CXS 234-1999 مع الإشارات

المرجعية المناسبة المتبقية في المواصفة. وبما أنّ النموذج الخاص بخطط أخذ العينات لا يزال قيد الإعداد من قبل اللجنة المذكورة، فقد تعذر إعداد القسم 8-2.

## الخلاصة

87- اتفقت لجنة التنسيق للشرق الأدنى في دورتها العاشرة على ما يلي:

- (1) إحالة مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر (المرفق الرابع) إلى الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي من أجل اعتمادها عند الخطوة 8؛
- (2) ولاحظت أن الأحكام التي تخص المواد المضافة إلى الأغذية والتوسيم وأساليب التحليل ستحال إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية وإلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات تبعاً لتأييدها؛
- (3) وطلبت إلى مجموعة الخبراء المعنية باتساق الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الإقليمية للجنة مع أحكام المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، أن تقوم أيضاً بمواءمة مواصفة خليط الزعتر مع هذه الأخيرة عقب اعتمادها.

## وثيقة للمناقشة بشأن وضع نص للدستور الغذائي عن السلطات المعبأة سلفاً الجاهزة للأكل (البند 11 من جدول الأعمال)<sup>17</sup>

- 88- عرضت فلسطين هذا البند من جدول الأعمال، بدعوة من لبنان، مذكرةً بطلب لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى في دورتها التاسعة المتمثل في إعداد وثيقة للمناقشة تتناول البحث في الخيار الأجدى من بين مدونة الممارسات أو المواصفة لوضع نصّ جديد للدستور الغذائي. وأوضحت كذلك فلسطين أنه نظرًا إلى عدم الدراية الوافية بإجراءات الدستور الغذائي، لم يجر بعد إعداد وثيقة مشروع واقترحت تأجيل المناقشة إلى الدورة المقبلة للجنة التنسيق.
- 89- وأشار الأعضاء إلى أن مواصفات الدستور الغذائي الموجودة تتضمن أحكامًا يمكن تطبيقها على السلطات المعبأة سلفاً مثل مدونة ممارسات النظافة للفاكهة والخضر الطازجة (CXC 53-2003) وإلى أنه لا ينبغي النظر في مواصفة جديدة قبل اقتراح أي عمل جديد.
- 90- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي كذلك أنه ينبغي للاقتراحات بشأن عمل جديد أن تنظر بعناية في جدوى المواصفات الموجودة أصلاً والمعايير الأخرى ذات الصلة المرتبطة بتحديد أولويات العمل والتوجيهات بشأن إعداد مشاريع المواصفات على النحو الوارد في دليل إجراءات الدستور الغذائي.

<sup>17</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/14.

## الخلاصة

91- شجعت لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى في دورتها العاشرة الأعضاء المهتمين بوضع مواصفة للسلطات المعبأة سلماً على إجراء تقييم بمساعدة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لمدى تغطية مواصفات الدستور الغذائي الموجودة أصلاً للشواغل المتصلة بسلامة الأغذية وجودتها في المنتج المعني، وأشارت إلى أنه بالإمكان، إذا لزم الأمر، التقدم باقتراح لإدراج بند لعمل جديد خلال الدورة المقبلة للجنة التنسيق.

### وثيقة للمناقشة عن وضع مواصفة خاصة بالمنتجات الحلال (البند 12 من جدول الأعمال)<sup>18</sup>

92- عرضت جمهورية مصر العربية هذا البند من جدول الأعمال مذكّرةً بأن الدورة التاسعة للجنة كانت قد طلبت إعداد وثيقة لمناقشة مواصفة بشأن المنتجات الحلال كي تنظر فيها الدورة العاشرة للجنة، على أن تراعي المواصفات بشأن المنتجات الحلال التي سبق صدورها عن منظمة التعاون الإسلامي / معهد المواصفات والمقاييس للدول الإسلامية. وأشارت جمهورية مصر العربية إلى أن المواصفة المقترحة ستغطي الجوانب المتعلقة بالإنتاج والتتبع والتعبئة والنظافة الصحية، في جملة أمور.

## المناقشة

- 93- تداولت لجنة التنسيق بشأن جواز المضي بالعمل الجديد بشأن المنتجات الحلال.
- 94- وقد سلّطت الوفود الداعمة لوضع مواصفة للدستور الغذائي بهذا الشأن الضوء على أهمية مواءمة المنتجات الحلال تيسيراً للتجارة الدولية بها. وبشكل أكثر تحديداً، لاحظت تلك الوفود أن المواصفات الراهنة (التي وضعها معهد المواصفات والمقاييس للدول الإسلامية) لا تضمن بصورة كافية الممارسات المنصفة في التجارة الدولية للأغذية في ما خص المنتجات الغذائية الحلال، ولو أن تلك المواصفات قد تشكّل أساساً تستند إليه مواصفة للدستور الغذائي في هذا المجال.
- 95- أما الوفود غير المؤيدة لصياغة مواصفة بشأن المنتجات الحلال، ومن بينها جمهورية إيران الإسلامية وتونس، فقد أشارت إلى أن:

- الحلال هو مسألة إيمان أكثر منه مسألة متصلة بسلامة الأغذية وجودتها على أسس علمية، وأن الدستور الغذائي ليس بالمتنّد المناسب للتفاوض بشأن هذه المسائل؛
- وأن وجهات النظر الإقليمية لوضع مواصفات للمنتجات الحلال ستضر بالتكامل والانسجام على صعيد وضع لوائح دولية متوائمة بشأن المنتجات الحلال؛
- وأن معهد المواصفات والمقاييس للدول الإسلامية قد سبق أن وضع مواصفات للمنتجات الحلال تيسيراً للتجارة الدولية بما علماً أن نطاق عضويته أوسع من عضوية اللجنة وأنه يضم ممثلين عن الدين الإسلامي.

<sup>18</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/15؛ ووثيقتا قاعة المؤتمر CRD3 (الجزائر)؛ و CRD4 (جمهورية إيران الإسلامية).



96- فأوضح أمين الدستور الغذائي أن المنتجات الحلال تقع في إطار الاتفاق بشأن الحواجز التقنية أمام التجارة الصادر عن منظمة التجارة العالمية والذي لا يشير صراحة إلى مواصفات الدستور الغذائي، ولذا فليس من قيمة مضافة تتأتى عن وضع مواصفة للدستور الغذائي تضاف إلى المواصفات الدولية الأخرى الموجودة حالياً. وقد ذكر الأمين أيضاً بأن وضع مواصفات للدستور الغذائي بشأن المنتجات الحلال قد نوقش في السابق على مستوى هيئة الدستور الغذائي ولدى اللجان المواضيعية العامة كذلك، من دون التوصل إلى أي اتفاق بشأن المضي بتنفيذ هذا النوع من العمل.

97- وإنّ اللجنة قد أقرت بما يلي:

- (1) أهمية وجود قواعد واضحة للمنتجات الحلال في التجارة الدولية؛
- (2) وبأن الحلال مسألة إيمان أكثر منها مسألة متعلقة بسلامة الأغذية وجودتها على أساس علمي؛
- (3) وبأن الحلال مسألة تخص الحواجز التقنية أمام التجارة أكثر منها مسألة متعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية، وبأن الدستور الغذائي لا يتمتع بأية مكانة خاصة في هذا الصدد، وبأن المنظمات الأخرى المعنية بوضع المعايير تستطيع أن تؤدي دور المرجعية في حال نشوب أي خلاف تجاري؛
- (4) وبأن هناك مواصفات بشأن المنتجات الحلال صادرة أصلاً عن معهد المواصفات والمقاييس للدول الإسلامية؛
- (5) وبأن المنتجات الحلال ليست مسألة إقليمية، كما أن وجهات النظر الإقليمية قد تؤثر سلباً في وجود لوائح دولية متوائمة بشأن المنتجات الحلال.

## الخلاصة

98- وبما أن الدورة العاشرة للجنة لم تتوصل إلى أي اتفاق بشأن كيفية المضي قدماً بهذه المسألة، فقد تم إرجاء المسألة إلى الدورة التالية.

## وثيقة للمناقشة عن وضع مواصفة إقليمية للمعمول (البند 13 من جدول الأعمال)<sup>19</sup>

99- عرضت المملكة العربية السعودية هذا البند من جدول الأعمال مشيرةً إلى أنّ إنتاجها الوطني من المعمول المحشو بالتمر هو إنتاج كبير يتم تصديره إلى العديد من البلدان.

## المناقشة

100- رحّب الأعضاء باقتراح إعداد مواصفة إقليمية للمعمول وأكدوا أنّ هذا المنتج يتم إنتاجه وتصديره من قبل عدد من الأعضاء في الإقليم. وتستوجب بالتالي وثيقة المشروع لوضع مواصفة إقليمية وصفاً مفصلاً أكثر لحجم الإنتاج والاستهلاك والأنماط التجارية على مستوى الإقليم.

<sup>19</sup> الوثيقة 19/10/16.CX/NE.

101- وقد أشار الأعضاء إلى أنّ المملكة العربية السعودية سوف تتعاون مع بلدان أخرى في الإقليم للحصول على مزيد من المعلومات عن إنتاج المعمول وتجارته في الإقليم.

#### التعرّف إلى المنتج

102- أشار الأعضاء إلى أنّ حشوة المعمول تختلف من بلد إلى آخر حيث أنّ بعض البلدان تنتج هذا المنتج بشكل رئيسي باستخدام حشوة من التمور في حين أنّ بلداناً أخرى تنتج المعمول المحشو باستخدام أنواع أخرى من الفاكهة و/أو الجوزيات (على غرار الفستق أو الجوز).

103- وأشار بعض الأعضاء أيضاً إلى أنّ المعمول غير المحشو متاح ولكنه ينتج بشكل أساسي على المستوى المحلي ولا أثر له على المستوى الإقليمي. وعليه، فقد أكد الأعضاء أنّ المواصفة سوف تشير إلى عجينة محشوة بمعجون محلي قابل للمضغ قائم على التمور و/أو أنواع أخرى من الفاكهة و/أو الجوزيات، مع الإشارة إلى ضرورة أن تتضمن وثيقة المشروع وصفاً واضحاً بما يمكن من التعرّف إلى هوية المنتج بشكل واضح وتمييزه عن سواه من أنواع الكعك / الحلويات.

#### الجوانب الرئيسية في المشروع

104- طلب الأعضاء إيضاحات حول تركيبة المنتج مشيرين إلى أنّ وصف حشوة المعمول يجب أن تراعي الاختلافات من بلد إلى آخر ضمن الإقليم حرصاً على أن تشمل أي مواصفة في المستقبل هذا النوع من الاختلافات ولا تؤدي بالتالي إلى وضع عوائق أمام التجارة الإقليمية. وجرى التشديد أيضاً على عدم إدراج الخضار في وصف أنواع الحشوة الممكنة على اعتبار أنّ هذا المنتج هو من الحلويات.

105- ودّكرت أمانة الدستور الغذائي بضرورة تعريف عوامل الجودة الأساسية لهوية المنتج (على غرار تركيبته أو شكله أو قوامه) بشكل أوضح نظراً إلى أهميتها الحاسمة في أي قرار بشأن قابلية خضوع المنتج لمواصفة.

106- واعتبر بعض الأعضاء أنّه من المفيد إعطاء مزيد من المعلومات عن مدة حفظ المعمول بما يساعد على وضع مميزات المواصفة على نحو أفضل.

#### التشريعات الوطنية والعوائق الممكنة

107- إذ أشار بعض الأعضاء إلى أنّهم عمدوا إلى تطبيق مواصفات/أنظمة وطنية خاصة بالمعمول أو أنّهم بصدد تطبيقها، أفاد أعضاء آخرون إلى أنّ هذه السلعة تدرج ضمن الأنظمة الخاصة بالبسكويت.

#### المواصفات القائمة الأخرى

108- أشار الأعضاء إلى أنّ العمل الذي اضطلعت به منظمات دولية مختصة أخرى إضافة إلى مواصفات الدستور الغذائي القائمة الأخرى (على غرار المواصفة الإقليمية لمعجون التمور 2013-CXS 314R) بحاجة إلى مزيد من الاستعراض من أجل فهم أوجه التكامل الممكنة أو الثغرات أو التكرار أو التضارب مع مواصفة جديدة للمعمول.

## الخلاصة

109- اتفقت لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في دورتها العاشرة على ما يلي:

- (1) المباشرة بعمل جديد؛
- (2) والطلب من المملكة العربية السعودية بدعم من لبنان وسواه من الأعضاء المهتمين مراجعة وثيقة المشروع في ضوء هذه المناقشات وعرض وثيقة مشروع منقح من خلال أمانة الدستور الغذائي على الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي للموافقة عليها كعمل جديد وذلك قبل ثلاثة أشهر على الأقل من انعقاد الدورة المذكورة؛
- (3) وإنشاء مجموعة عمل إلكترونية برئاسة المملكة العربية السعودية تعمل باللغتين الإنكليزية والعربية وتتولى إعداد مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة، رهناً بموافقة هيئة الدستور الغذائي، لتعميمها من أجل إبداء التعليقات عليها عند الخطوة 3 ودراستها خلال الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى. وينبغي أن ترفع مجموعة العمل الإلكترونية تقريرها إلى أمانة الدستور الغذائي قبل ثلاثة أشهر على الأقل من انعقاد الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى.

### تعيين المنسق (البند 14 من جدول الأعمال)<sup>20</sup>

110- اتفقت لجنة تنسيق الدستور الغذائي في دورتها العاشرة على توصية هيئة الدستور الغذائي في دورتها الثالثة والأربعين بتعيين المملكة العربية السعودية كمنسق مقبل للشرق الأدنى مذكرة بأهمية الدور الذي يضطلع به المنسق والحاجة إلى توطيد التنسيق بين بلدان الإقليم بين دورات لجنة التنسيق للشرق الأدنى وتحضيراً لاجتماعات لجان الدستور الغذائي الأخرى.

111- وتوجهت المملكة العربية السعودية بالشكر إلى الوفود كافة على دعمها وأبدت التزامها الراسخ بالاضطلاع بمهام المنسق.

### ما يستجد من أعمال (البند 15 من جدول الأعمال)

#### التواصل مع فلسطين وآليات تعزيز مشاركة فلسطين في عمل الدستور الغذائي

112- أشارت فلسطين إلى أنها لا تتلقى الوثائق رغم وضع آليات للتواصل من أجل تيسير مشاركتها في أنشطة الدستور الغذائي. فأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنّ جميع وثائق الدستور الغذائي متاحة على الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي مذكرة بأنه قد تمت إضافة فلسطين إلى قائمة التوزيع ودعت الوفد الفلسطيني إلى إبلاغ الأمانة عما إذا كانت جهة الاتصال المتاحة لها لا تزال هي نفسها.

### موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة (البند 16 من جدول الأعمال)

113- أبلغت اللجنة بأنّ دورتها المقبلة سوف تُعقد بعد سنتين تقريباً من الآن على أن تتاح للأعضاء مزيد من المعلومات المفصلة عن الترتيبات الخاصة بهذه الدورة بعد تعيين المنسق من قبل الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي والمناقشات اللاحقة بين المنسق وأمانة الدستور الغذائي.

<sup>20</sup> الوثيقة CX/NE 19/10/17.

## المرفق الأول

## قائمة المشاركين

**LIST OF PARTICIPANTS  
LISTE DES PARTICIPANTS  
LISTA DE PARTICIPANTES  
CHAIRPERSON – PRÉSIDENT – PRESIDENTE**

Mr Mohammad Hossein Shojaee Aliabadi  
Senior Scientific Adviser  
Institute of Standards and Industrial Research of Iran (ISIRI) Tehran  
Iran

**MEMBER COUNTRIES – PAYS MEMBRES –  
PAÍSES MIEMBROS**

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA**

Mr Houcine Elassa  
Veterinary Inspector of Oran border posts  
Ministry of Agriculture Rural Development and Fisheries  
Algiers

Mr Nourreddine Haridi  
Sub-Director for Food Products  
Standardization, responsible of National Codex  
Committee  
Ministry of Trade  
Algiers

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

Mr Mohamed Doweidar  
Minister Plenipotentiary for Commercial Affairs  
Embassy of the Arab Republic of Egypt in Italy  
Rome

Ms Noha Mohamed Attia Eliwa  
Food Standards Specialist  
Egyptian Organization for Standardization and Quality  
(EOS)  
Cairo

Mr Ahmed Mohammed Elhelw  
Codex Contact Point for Egypt  
Egyptian Organization for Standardization and Quality  
(EOS)  
Cairo

Mr Ali Mahmoud Mohamed Soliman  
Minister's Adviser for Plant Quarantine & Sanitary and  
Phytosanitary  
Agricultural Research Center, Ministry of Agriculture  
and Land Reclamation  
Giza

Mr Reda Ibrahim Mohamed Abdelgalil  
General Technical Manager  
Chamber of Food Industries (CFI)  
Cairo

Mr Mohamed Ahmed Elsayed Shamekh  
Regulatory Affairs Manager - NEAR Region  
Bel Egypt Company  
Cairo

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN  
(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA  
ISLÁMICA DEL)**

Mr Shahin Ghorashzadeh  
Charge d'affaires  
Permanent Representative of the Islamic Republic of  
Iran to FAO  
Rome

**IRAQ**

Mr Aymen Fareeq Mosleh  
Chemist  
Central Organization for Standardization and Quality  
Control  
Baghdad

Ms Nagham Hameed  
Assistant Chief Biologist  
Central Organization for Standardization and Quality  
Control COSQC  
Baghdad

Mr Hadi Hussein  
Focal Point of FAO / Iraq  
Ministry of Agriculture  
Baghdad

Mr Nihad Saadoun  
Chief Chemist  
COSQC  
Baghdad

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

Mr Natheer Al Bdour  
Director of plant production directorate  
Ministry of Agriculture  
Amman

Ms Areej Qutishat  
Standardization Officer  
Jordan Standard and Metrology Organization  
Amman

**KUWAIT - KOWEÏT**

Mr Massimo Ziad Ammar  
Permanent Representative of Kuwait to FAO  
Rome

Ms Manar Sabah Al Sabah  
Alternate Permanent Representative of Kuwait to FAO  
Rome

Ms Fayzah Almousherji  
National Codex Contact Point  
Public Authority for Food and Nutrition in Kuwait  
Al Kuwait

**LEBANON - LIBAN - LÍBANO**

Ms Mirna Atwi  
Agriculture Engineer  
Ministry of Agriculture  
Beirut

Ms Mariam Eid  
Head of Department  
Ministry of Agriculture  
Beirut

Ms Cecile Obeid  
Head of Division of the Lebanese Standards  
Institution- LIBNOR  
Beirut

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS**

Ms Laila Jawad  
Chef du département de contrôle analytique  
Morocco Foodex  
Casablanca

Ms Bouchra Messaoudi  
Cadre au Service de la normalisation  
Office national de la sécurité sanitaire des produits  
alimentaires  
Rabat

**QATAR**

Mr Khalid Yousef Ahmed Al-sulaiti  
Head of Port Health and Food Control Section  
Public Health Department  
Doha

Mr Muna Al-olan  
Laboratory Tests Specialist  
Ministry of Public Health  
Doha

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA**

Mr Abdulaziz Alshuwaish  
Executive Director of Standards and  
Food Product Evaluation  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Mr Meshal Almotairi  
Communications and Standards Setting Dept. Manager  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Mr Talal Abdullh A Almutairi  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Mr Sami Alnokhlan  
Senior Food Standards Specialist  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Mr Khalil Alswelem  
Head of General Food Standards Section  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Mr Abualgith Awaji Haidar  
Manager Agricultural Product Safety  
Riyadh

Ms Batoul Jamlalliel  
International Relations Specialist  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

Ms Alaa Fouad M Sendi  
Head of International Cooperation  
Saudi Food and Drug Authority  
Riyadh

**STATE OF LIBYA - L'ÉTAT DE LIBYE - ESTADO DE LIBIA**

Mr Mahmoud A.i. Ben Shaban  
Agricultural Adviser  
Permanent Representation of the Sate of Libya to FAO  
Rome

Mr Alamari Albakoush  
Manager Food & Drug Control Center  
Tripoli

**SUDAN - SOUDAN - SUDÁN**

Ms Sadia Ahmed Daak  
Agriculture Attache in Sudan Embassy  
Federal Ministry of Agriculture & Forestry  
Khartoum

Ms Sana Elshafi  
Inspection & Quality Control Director  
Sudanese Standard & Metrology Organization  
Khartoum

Ms Ula Abdelaziz Makkawi Abdelrhman  
Senior Quality Control Officer  
Quality Control & Export Development Administration /  
Federal Ministry of Agriculture  
Khartoum

Ms Ehsas Elawad  
Quality Control Inspector  
Ministry of Agriculture & Forestry  
Khartoum

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ**

Ms Narjes Maslah El Hammar  
Directrice Générale  
Centre technique de l'agro-alimentaire  
Tunis

Ms Hamida Belgaied  
Directrice Générale  
Direction générale de l'agro-zlimentaire  
Tunis

Mr Mohamed Lahbib Ben Jamaa  
Directeur Général  
Direction générale de la santé végétale et du contrôle  
des intrants agricoles  
Tunis

Mr Hichem Mechichi  
Directeur Général  
Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et  
Environnemental des Produits (ANCSEP)  
Tunis

**UNITED ARAB EMIRATES - ÉMIRATS ARABES UNIS - EMIRATOS ARABES UNIDOS**

Mr Yousef Al Marzouqi  
Head of Consumer & Chemical Products  
Emirates Authority for Standardization & Metrology  
Dubai

Ms Nadia Mohammed Abdullah  
Dietitian  
Ministry of Health and Prevention  
Dubai

#### **YEMEN - YÉMEN**

Mr Abdulmalek Nasser  
Undersecretary of the Ministry of Agriculture  
Ministry Of Agriculture  
Aden

---

#### **PALESTINE**

Ms Nareman Abusoud  
Director of Export  
Ministry of Agriculture

Ms Suha Sawalha  
Head of the Food Safety Division  
Ministry of Health

---

#### **MEMBERS FROM OUTSIDE THE REGION/ MEMBRES EXTÉRIEURS À LA RÉGION/ MIEMBROS DE FUERA DE LA REGIÓN**

##### **BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

Mr Guilherme Antonio Da Costa  
Chair Person, Food Safety Expert  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  
Brasilia

##### **EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE - UNIÓN EUROPEA**

Mr Dirk Lange  
Head of Unit  
European Commission  
Brussels

##### **INDONESIA - INDONÉSIE**

Mr Purwiyatno Hariyadi  
Vice Chairperson of the Codex Alimentarius  
Commission  
Bogor Agricultural University (IPB)  
Bogor

##### **ITALY - ITALIE - ITALIA**

Mr Ciro Impagnatiello  
Ministry of Agricultural Food and Forestry Policies  
Rome

##### **UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO**

Mr Steve Wearne  
Director of Global Affairs  
London

##### **UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mr Kenneth Lowery  
Senior International Issues Analyst  
Office of the Under Secretary  
Washington DC

##### **FAO**

Mr Markus Lipp  
Senior Food Safety Officer  
Office of Food Safety  
Rome

Ms Eleonora Dupouy  
Food Safety and Quality Officer  
Office of Food Safety  
Rome

Mr Saber Mansour  
Consultant Food Safety  
Regional Office for Near East and North Africa  
Cairo

Ms Amel Mohammed  
Food Safety expert  
FAO-Sudan

Mr Jozimo Santos Rocha  
Agro Industry Officer  
Regional Office for Near East and North Africa  
Cairo

##### **WHO - OMS**

Ms Amina Benyahia Chaieb  
Scientist  
Coordinator a.i.  
Foodborne and Zoonotic Diseases Unit  
Geneva

Ms Catherine Mulholland  
Administrator Codex Trust Fund  
Department of Food Safety and Zoonoses  
Geneva

Mr Philippe Verger  
Scientist  
WHO-EMRO  
Amman

##### **CODEX SECRETARIAT**

Ms Sarah Cahill  
Senior Food Standards Officer  
Rome

Ms Anne Beutling  
Monitoring and Evaluation Officer  
Rome

Mr Giuseppe Di Chiera  
Programme Specialist Consultant  
Rome

Ms Jocelyne Farruggia  
Administrative Assistant  
Rome

Mr David Massey  
Special Advisor  
Rome

Mr Roberto Sciotti  
Record & Information Management Officer &  
Webmaster  
Rome

Mr Taras Berchuk  
Volunteer  
Rome

## المرفق الثاني

الأنشطة التي يتعين تنفيذها في إقليم لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى في الفترة 2020-2021  
لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025

آلية الإبلاغ	النتيجة المتوقعة بحلول عام 2021	الطرف المسؤول أو الرئيسي	الأساس المنطقي للأنشطة المقترحة	الأنشطة المقررة للفترة 2020-2021	الهدف ذو الأولوية	الغاية ذات الأولوية
رفع تقرير عن الأنشطة المنفذة من إعداد المنسق لعرضه على الدورة الحادية عشرة للجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى	رفع تقرير عن البيانات المتاحة بشأن ملوثات محددة في الإقليم إنشاء مجموعة استشارية فنية لتبادل البيانات العلمية من الإقليم	البلدان الأعضاء (جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي) والمنسق الإقليمي	وجوب استناد وثائق المشاريع والمواصفات والتعليقات إلى أدلة علمية وإلى بيانات صادرة عن البلدان الأعضاء	1-1-2 جمع المعلومات العلمية الحديثة عن رصد الملوثات في الأغذية في البلدان الأعضاء في الإقليم على غرار السموم الفطرية 2-1-2 إنشاء مجموعة عمل من الخبراء لمعالجة القضايا الحرجة والناشئة التي جرت مناقشتها في لجان الدستور الغذائي 3-1-2 العمل مع المنظمات الإقليمية لتأمين مصادر التمويل لدعم اجتماعات الخبراء في الإقليم من أجل بلورة المواقف الوطنية والإقليمية	1-2 استخدام المشورة العلمية على نحو متنسق بما يتماشى مع مبادئ الدستور الغذائي الخاصة بتحليل المخاطر	الغاية 2- وضع مواصفات قائمة على أسس علمية وعلى مبادئ الدستور الغذائي الخاصة بتحليل المخاطر
رفع مسح نصف سنوي إلى لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى	ارتفاع مستوى المشاركة والمساهمة في مختلف لجان الدستور الغذائي والتوصل إلى التزام وطني بالدستور الغذائي بوصف هذا الأخير مرجعاً للأمن الغذائي ولمواصفات الجودة	جهات الاتصال التابعة إلى الدستور الغذائي واللجان الوطنية للدستور الغذائي والمكاتب الإقليمية والفطرية لمنظمة الأغذية والزراعة	المستوى المتدني للالتزام وقلة المعرفة لدى صانعي القرارات وأصحاب المصلحة. قلة معرفة الفرق الوطنية للدستور الغذائي بآليات عمل الدستور الغذائي	1-1-3 تنظيم برامج دورية للتوعية بأهمية الدستور الغذائي تستهدف المستويات المختلفة، من صانعي القرارات إلى جميع أصحاب المصلحة	1-3 رفع مستوى الوعي بمواصفات الدستور الغذائي	الغاية 3: زيادة الأثر من خلال الإقرار بمواصفات الدستور الغذائي واستخدامها

آلية الإبلاغ	النتيجة المتوقعة بحلول عام 2021	الطرف المسؤول أو الرئيسي	الأساس المنطقي للأنشطة المقترحة	الأنشطة المقررة للفترة 2020-2021	الهدف ذو الأولوية	الغاية ذات الأولوية
	ومباشرة المواءمة بين المواصفات واللوائح الوطنية وبين نصوص الدستور الغذائي	ومنظمة الصحة العالمية				
تقديم تقارير من قبل أمانة الدستور الغذائي بشأن المشاركة	زيادة تطبيق أعضاء الإقليم لأداة التشخيص المتاحة لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بنسبة 25 في المائة زيادة مشاركة أعضاء الإقليم في عمل الدستور الغذائي بحلول 2021 بنسبة 10 في المائة	منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والبلدان الأعضاء	ضمان معرفة الأعضاء بآليات العمل في البلدان، ووجود بنية تحتية متينة للدستور الغذائي في البلدان (أي إعداد المواقف الوطنية، وصياغة السياسات الوطنية بشأن الدستور الغذائي، ووجود جهات تنسيق قوية تعمل بالشكل المطلوب وغير ذلك)	1-1-4 استخدام الأدوات المتاحة (أداة التشخيص المتاحة لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية) لتقييم أجهزة الدستور الغذائي الوطنية 2-1-4 زيادة عدد الدورات التدريبية بشأن إجراءات عمل هيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية وتحسين الوصول إلى تلك الدورات، استناداً إلى الخطوط التوجيهية والأدوات المتاحة باللغة العربية	1-4 تمكين هيكل الدستور الغذائي الوطنية المستدامة في جميع البلدان الأعضاء في الدستور الغذائي	الغاية 4: تيسير مشاركة جميع الأعضاء في الدستور الغذائي في مختلف مراحل وضع المواصفات
الإحصاءات بشأن مجموعة العمل الإلكترونية ونظام التعليقات الإلكتروني والمشاركة في اجتماعات اللجنة	قائمة بالبلدان التي تحتاج إلى الدعم، وإجراءات المساعدة للحصول على تأشيرات السفر (مثل طلب رسائل الدعوة) وعقد ورشة عمل بشأن المشاركة الافتراضية وتحديد مصادر تمويل ممكنة لدعم المشاركة الوجيهة	أمانات البلدان المضيفة، وأمانة الدستور الغذائي والأعضاء الآخرون في الإقليم والمنسق الإقليمي	تحسين مشاركة البلدان النامية ولا سيما تلك التي تواجه تحديات معينة	1-2-4 وضع قائمة بالبلدان التي تواجه صعوبات على صعيد المشاركة في عمل الدستور الغذائي، ومحاولة تحديد بعض الأطراف/المنظمات لدعم مشاركة تلك البلدان (افتراضياً أو جاهياً) والمساعدة في الجوانب ذات الصلة مثل تيسير عملية الحصول على تأشيرات السفر	2-4 تخفيف الحواجز أمام المشاركة النشطة للبلدان النامية	



## المرفق الثالث

## خطة العمل الإقليمية للاتصالات للفترة 2020-2025

يبيّن الجدول التالي الأهداف والأنشطة والغايات والمؤشرات المقترحة لخطة العمل الإقليمية الخاصة بالاتصالات بالنسبة إلى لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى. وتنبثق هذه العناصر عن الهدف الاستراتيجي 3 من أهداف الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 "زيادة الأثر من خلال الإقرار بمواصفات الدستور الغذائي واستخدامها"، لا سيما الهدف 1-3 "التوعية بمواصفات الدستور الغذائي".

الهدف	الأنشطة	الطرف المسؤول	الغايات	المؤشرات
1- إقامة قنوات اتصال واضحة	1-1 تعزيز وتحسين تدفق المعلومات وتبادلها بين البلدان وأمانة الدستور الغذائي 2-1 إرساء وسائل اتصال بسيطة وسريعة (على غرار مجموعات التواصل عن طريق واتساب (WhatsApp) أو مجموعات النقاش على منتدى مجموعات العمل الإلكترونية التابعة للدستور الغذائي)	1-1 البلدان وأمانة الدستور الغذائي 2-1 واللجان الإقليمية والبلدان وأمانة الدستور الغذائي	بمحلول الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى (2021)، إشارة 75 في المائة من الأعضاء والمراقبين الذين شملتهم الدراسة الاستقصائية إلى أنّ دقة توقيت أنشطة التواصل الإقليمية للدستور الغذائي وإمكانية الوصول إليها ونوعيتها كانت "ممتازة" أو "جيدة"	● عدد الإجابات على الدراسة الاستقصائية التي اعتبرت أنشطة التواصل الإقليمية "ممتازة" أو "جيدة"
2- الإعلام عن أهمية مواصفات الدستور الغذائي في الإقليم	1-2 إتاحة مسودات شهرية لأمانة الدستور الغذائي بشأن قصص على الويب تبرز من خلالها سلامة الأغذية والعمل في مجال المواصفات أو المبادرات لبناء القدرات في الإقليم 2-2 الترويج لقصص النجاحات والمبادرات الإقليمية بالتعاون مع أمانة الدستور الغذائي ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	1-2 البلدان واللجان الإقليمية 2-2 وأمانة الدستور الغذائي واللجان الإقليمية ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	بمحلول الدورة الثالثة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي، إصدار 10 مواد إخبارية من بلدان الإقليم بمحلول الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى، إصدار 25 مادة إخبارية من بلدان الإقليم بمحلول الدورة الحادية عشرة للجنة التنسيق للشرق الأدنى، مساهمة 50 في المائة من بلدان الإقليم في الأخبار المتعلقة بالدستور الغذائي على الصفحة الإلكترونية الخاصة بالإقليم	● عدد القصص الإخبارية الخاصة بلجنة التنسيق للشرق الأدنى التي تم نشرها ● عدد البلدان التي شاركت من خلال مساهمة تم نشرها

## المرفق الرابع

## مشروع المواصفة الإقليمية لخليط الزعتر

## 1-1-1 النطاق

تحدد هذه المواصفة المتطلبات والخصائص الواجب توافرها في خليط الزعتر (الصعتر، السعتر) المعد للاستهلاك البشري.

## 2 الوصف

## 1-2 التعريف

## 1-1-2 خليط الزعتر

هو خليط مكون من الزعتر الخام المجفف والزعتر العريض الأوراق الخام المجفف، على نحو ما هو محدد أدناه، وقشر السماق وبذور السمسم والذي يجوز أن تُضاف إليه مكونات أخرى. ويتم تصنيف خليط الزعتر كما هو مبين في القسم 2-2.

## 2-1-2 الزعتر الخام المجفف

مكوّن من أوراق و/أو أزهار النباتات البرية والمزروعة التالية التي يتم تجفيفها ومن ثمّ تفتيتها يدويًا أو بصورة ميكانيكية من غير أن تكون مسحوقًا.

- نوع *Origanum spp*.
- نوع *Thymbra spp*.
- نوع *Thymus spp*.
- نوع *Satureja spp*.

## 3-1-2 الزعتر العريض الأوراق الخام المجفف

يتكون من أوراق و/أو أزهار الزعتر العريض الأوراق البري أو المزروع، أي نوع المردقوس السوري (*Organicum syriacum*) (نسبة 75 في المائة على الأقل) أو يشكل خليطاً (بنسبة 25 في المائة كحد أقصى) من أوراق وأزهار الأصناف التالية، التي يتم تجفيفها ومن ثمّ تفتيتها يدويًا أو بصورة ميكانيكية من غير أن تكون مسحوقًا.

- *Origanum ehrenbergii*
- *Thymbra spicata*
- *Coridothymus capitatus*
- *Thymus syriacus*
- *Satureia thymbra*

## 2-2 التصنيف

يتم تصنيف خليط الزعتر كالأتي:

### 1-2-2 خليط الزعتر من "الدرجة الأولى"

يتكون من نسبة لا تقل عن 40 في المائة من الزعتر العريض الأوراق الخام المخلوط حصرياً ببذور السمسم وقشر السمّاق، مع إمكانية إضافة الملح بحدّ أقصى لا يتعدى نسبة 4 في المائة.

### 2-2-2 خليط الزعتر من "الدرجة الثانية"

يتكون من نسبة لا تقل عن 30 في المائة من الزعتر الخام أو الزعتر العريض الأوراق الخام المخلوط ببذور السمسم وقشر السمّاق، مع إمكانية إضافة بذور وجوزيات وبهارات وتوابل وكذلك الملح بحدّ أقصى لا يتعدى نسبة 4 في المائة.

### 3-2-2 خليط الزعتر من "الدرجة الثالثة"

يتكون من نسبة لا تقل عن 15 في المائة من الزعتر العريض الأوراق الخام أو الزعتر الخام المخلوط ببذور السمسم وقشر السمّاق التي ينبغي أن تضاف بنسبة 5 في المائة على الأقل، مع إمكانية إضافة الملح بحدّ أقصى نسبته 4 في المائة وحمض الستريك طبقاً لممارسات التصنيع الجيدة. وترد المكونات الاختيارية ضمن القسم 3-1-2 ويمكن إضافتها في حال استوفت جميعاً ممارسات التصنيع الجيدة.

## 3- التركيبة الأساسية وعوامل الجودة

### 1-3 التركيبة

#### 1-1-3 المكونات الأساسية لخليط الزعتر

الزعتر الخام المجفف كما هو محدد في القسم 2-1-2 والزعتر العريض الأوراق الخام المجفف كما هو محدد في القسم 3-1-2 وقشر السمّاق وبذور السمسم.

#### 2-1-3 المكونات الاختيارية لخليط الزعتر من الدرجة الثالثة فقط

- البقول
- الحبوب
- الأعشاب العطرية
- التوابل والبهارات (مثل الكمّون)
- أنواع دبس الرمان
- الزيت النباتي
- الجوزيات

• نخالة القمح

2-3 عوامل الجودة

1-2-3 المتطلبات العامة

يجب مراعاة الخصائص التالية في خليط الزعتر:

- تكون المكونات المستخدمة في إعداد خليط الزعتر متوافقة مع مواصفات الدستور الغذائي المقابلة لها.
- لا يكون المنتج النهائي في شكل مسحوق لضمان التعرّف على مكوّناته الأساسية بالفحص المجهرى (الأوراق والأزهار والقش وما إلى ذلك) أو ضمان أن تكون مرئية بالعين المجردة، لتفادي الغش وإخفاء الشوائب فيه، ولضمان الحفاظ على مستويات أعلى من الزيوت المتطايرة.
- ويجب أن تكون للمنتج نكهة ورائحة خاصة وألا تشوبه أي روائح ونكهات غريبة بما في ذلك الزنخ والغفونة، ولا أي مواد غريبة.
- وينبغي حفظ المنتج في مكان بارد وجاف.

2-2-3 الخصائص المادية والكيميائية لخليط الزعتر

1-2-2-3 المتطلبات المادية<sup>1</sup>

يكون خليط الزعتر خاليًا من الحشرات والعناكب الحيّة ومن أي عفونة ظاهرة وحشرات ميتة أو أجزاء منها وغير ملوّث بمخلفات القوارض والطيور والثعابين. وإضافة إلى ما تقدّم، يمثّل خليط الزعتر بالمتطلبات المادية المحددة في الجدول 1.

الجدول 1: المتطلبات المادية لخليط الزعتر

المعيار	الشرط المطلوب
المواد النباتية الدخيلة <sup>1</sup> ، النسبة القصوى % من كسر الكتلة	2.0
المواد الخارجية <sup>2</sup> ، المحتوى، النسبة القصوى % من كسر الكتلة	1.0

<sup>1</sup> المواد النباتية المرتبطة بالنبتة التي استخرج منها المنتج - ولكن التي لا يقبل بها كجزء من المنتج النهائي.

<sup>2</sup> أية مادة خارجية غير مقبولة ظاهرة للعيان، وقابلة للكشف، أو مواد لا ترتبط عادة بالمكونات الطبيعية للمنتج؛ مثل العيّدان والحجارة والخيش والمعادن وغيرها.

2-2-2-3 المتطلبات الكيميائية

<sup>1</sup> قد يتم الاستعانة بالتكبير لأغراض الكشف في بعض الحالات وينبغي الإشارة إلى قوّة التكبير في التقرير عن نتائج الاختبار.

## الجدول 2: المتطلبات الكيميائية لخليط الزعتر

الشرط المطلوب			المعيار
الدرجة الثالثة	الدرجة الثانية	الدرجة الأولى	
12.0	12.0	12.0	الرطوبة، النسبة المئوية القصوى % من كسر الكتلة (في الحالة الجافة)
4.0	4.0	4.0	الكمية الإجمالية من ملح الطعام، النسبة المئوية القصوى % من كسر الكتلة (في الحالة الجافة)
1.0	1.0	1.0	الرماد غير القابل للذوبان في الحمض، النسبة المئوية القصوى % من كسر الكتلة

### 4- المواد المضافة إلى الأغذية

لا يسمح باستخدام أي مواد مضافة إلى الأغذية في خليط الزعتر من الدرجتين الأولى والثانية. ويسمح فقط باستخدام المواد المضافة إلى الأغذية التالية في خليط الزعتر من الدرجة الثالثة (الجدول 3).

### الجدول 3: المواد المضافة إلى الأغذية في خليط الزعتر من الدرجة الثالثة

الرقم الدولي	اسم المادة المضافة	المستوى الأقصى
منظمات الحموضة		
330	حمض الستريك	ممارسات التصنيع الجيدة

### 5- الملوثات

1-5 تمثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة للمستويات القصوى المحددة في المواصفة العامة للملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف (CXS 193-1995).

2-5 وتمثل المنتجات التي تشملها هذه المواصفة للحدود القصوى لمخلفات المبيدات التي حددتها هيئة الدستور الغذائي.

### 6- النظافة العامة

1-6 يوصى بأن تُعدّ المنتجات التي تشملها هذه المواصفة وأن تتم مناولتها وفقاً للأقسام ذات الصلة في المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969) وغير ذلك من نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة مثل مدونة الممارسات الصحية الخاصة بالأغذية المتدنية الرطوبة (CXC 75-2015).

2-6 ينبغي للمنتجات أن تتمثل لأية معايير ميكروبيولوجية موضوعة وفقاً للمبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في مجال الأغذية (CXG 21-1997).

## 7- التوسيم

يتمّ توسيم المنتجات المشمولة بأحكام هذه المواصفة وفقاً للمواصفة العامة لتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXs 1-1985). وتكون أي مطالبات صحية مطابقة للخطوط التوجيهية المتعلقة باستخدام التنويه الصحي والتنويه بالعناصر الغذائية (CXG 23-1997) عند الضرورة. وإضافةً إلى ذلك، تسري الأحكام المحددة التالية:

### 1-7 اسم المنتج

1-1-7 تطلق على هذا المنتج تسمية "خليط الزعتر".

2-1-7 يشار إلى التصنيف وفقاً للقسم 2-2 إلى جانب اسم المنتج.

### 2-7 توسيم العبوات غير المعدة للبيع بالتجزئة

ترد المعلومات الخاصة بجاويات البيع بالجملة إما على الحاوية وإما في المستندات المصاحبة، باستثناء اسم المنتج ورقم تعريف الشحنة واسم الجهة المصنعة أو المعبئة أو الموزعة أو المستوردة وعنوانها، فضلاً عن تعليمات التخزين، إذ يجب أن ترد على الحاوية. غير أنه يمكن الاستعاضة عن رقم تعريف الشحنة واسم المصنّع أو المعبئ أو الموزع أو المستورد وعنوانهم بعلامة تعريف، شرط أن يكون من السهل التعرف على هذه العلامة بوضوح من خلال المستندات المصاحبة.

## 8- أساليب التحليل وأخذ العينات<sup>2</sup>

للتحقق من الامتثال لهذه المواصفة، تستخدم أساليب التحليل وأخذ العينات الواردة في أساليب التحليل وأخذ العينات الموصى بها (CXs 234-1999) ذات الصلة بالأحكام الواردة في هذه المواصفة.

### الجدول 4: أساليب التحليل الخاصة بخليط الزعتر

النوع*	المبدأ	الأسلوب	الحكم
	القياس بالمعايرة (أسلوب "موهر": تحديد وجود الكلوريد على شكل كلوريد الصوديوم)	AOAC 960.29	كلوريد الصوديوم
	قياس الجاذبية، درجة التحفيف عند 130 درجة مئوية	AOAC 925.10	الرطوبة
	قياس الجاذبية، فرن الصهر، 550 درجة مئوية (بالنسبة إلى المخلفات المشتعلة غير القابلة للذوبان من كلوريد	AOAC 941.12	رماد غير قابل للذوبان في الحمض

<sup>2</sup> سيتم حذف قائمة أساليب التحليل وأخذ العينات عند اعتماد المواصفة من قبل هيئة الدستور الغذائي وإدراجها ضمن CXs 234-1999.

	الهيدروجين)		
I	المعاينة البصرية يليها قياس الحجم	ISO 927	المادة الدخيلة
I	المعاينة البصرية يليها قياس الحجم	ISO 927	المادة الغريبة
IV	المعاينة البصرية	أسلوب مناسب لنوع معين من التوابل من الفصل 16 والفصل الفرعي 14 بحسب رابطة أخصائي التحليل الكيميائي المعتمدين المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 8 - تحديد حالة الآفات في منطقة ما؛	الحشرات / مخلفات حيوانية / أجزاء من الحشرات
IV	المعاينة البصرية (للمنتج الكامل)	الأسلوب V-8 الخاص بالتوابل والبهارات والنكهات والعقاقير الخام (دليل إجراءات التحليل الكلي، إدارة الأغذية والعقاقير في الولايات المتحدة، النشرة الفنية رقم 5)	الضرر الناجم عن العفونة
IV	المعاينة البصرية	دليل إجراءات التحليل الكلي، إدارة الأغذية والعقاقير في الولايات المتحدة، النشرة الفنية رقم V.39 B (للمنتج الكامل)	مخلفات الثدييات
IV	أسلوب الكشف بواسطة الإنزيمات	AOAC 993.27 (للمنتج المطحون)	مخلفات أخرى

\* بحسب دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي، القسم الثاني: وضع نصوص الدستور الغذائي - المبادئ الخاصة بوضع أساليب التحليل للدستور الغذائي